



EL DIARIO PALENTINO

N.º REFUNDIDO

6.995

TELEFONOS

Fundado en
1852 y 1890

1353 REDACCION
1526 IMPRENTA
2006 ADMINISTRACION

EL DIA
DE PALENCIA

Deposito Legal P-2-1958

(Franqueo concertado)

DIRECCIONES
DIRECCION Y TALLERES:
MAYOR, 99
APARTADO DE CORREOS, 17

JUEVES
31
OCTUBRE
1963

EDICION
MADRUGADA
150 ptas.

Marruecos y Argelia firman un armisticio

El alto el fuego comenzará a partir de las doce horas del próximo día dos de noviembre

Las tropas de ambos países se retirarán del territorio en litigio

LA PRIMERA REUNION
Bamako, 30. — La primera reunión de los cuatro jefes de Estado se inició a las diez y media de la mañana. Después, el Emperador Haile Selassie, con el presidente Keita, el rey Hassan II y Ben Bella, almorzaron juntos.

Parece que la atmósfera de la conferencia es de cordialidad.—Efe.

FARECE QUE LA NEGOCIACION MARCHA BIEN

Bamako, 30. — El rey Hassan II y el presidente Ben Bella se han reunido por vez primera esta mañana en presencia de Haile Selassie y Keita, de 11.30 a 12.15 horas españolas.

Los dos mediadores se entrevistaron por separado, con el Emperador y Hassan II.

La conversación cuatridimensional tuvo lugar en el despacho del Emperador etíope y poco después el presidente Keita celebraba una conversación con los ministros marroquíes, Balairet y Guindat.

Las conversaciones continuarán esta tarde y todo parece indicar que la conferencia terminará dentro de algunas horas.

Cuando la discusión entra en su fase decisiva, aparecen como posibles las tres siguientes soluciones:

Proclamación del alto el fuego basado en la desmilitarización de la zona en litigio; fracaso total de la conferencia, lo que reafirmaría la intransigencia de las dos partes y publicación de un comunicado de conciliación que deje en manito de los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de la unidad africana, la continuación de las negociaciones.

Parece ser que la propuesta del Mali, de la creación de una tierra de nadie, garantizada con la autoridad de la unidad africana, ha provocado una reacción muy viva por parte marroquí.

Una de las paradojas de esta conferencia es que las ventajas militares conseguidas sobre el terreno son todo lo contrario de un triunfo en la mesa de negociaciones: las mayores concesiones se piden, precisamente, al más fuerte en el plano militar.

La reunión ha dado lugar a un vago optimismo, pero el anuncio de que los cuatro estadistas iban a almorzar por separado ha comenzado a reducirle.

Por parte argelina se declara que la negociación marcha bien y los marroquíes parecen más reservados.—Efe.

FIRMAN UN ARMISTICIO

Bamako, Mali, 30. — Los Gobiernos del Reino de Marruecos y de la República de Argelia han acordado cesar en sus hostilidades a partir de las doce horas del día 2 de noviembre próximo, según se ha anunciado esta noche oficialmente.

El anuncio en cuestión figura en un comunicado oficial emitido en Bamako y firmado por el rey de Marruecos, Hassan II, el presidente de la República de Argelia, Ahmed Ben Bella, el presidente de la República de Mali, Modibo Keita y el emperador Haile Selassie, de Etiopía.

Este convenio de armisticio ha sido precedido por dos jornadas de intensas conversaciones entre los cuatro jefes de Estado africanos interesados, cuyo objeto era, desde el primer momento, concluir con la in-

cipte guerra argelo-marroquí, en los confines comunes de Marruecos y Argelia.

Una Comisión conjunta de los cuatro naciones, integrada por oficiales marroquíes, argelinos, abisinios y malitas, va a ser nombrada para determinar la zona desmilitarizada que haya de establecerse en los límites argelo-marroquíes, de la cual serán retiradas las fuerzas militares jerbianas y argelinas.—Efe.

DETALLES DEL ACUERDO

Bamako, Mali, 30. — La Agencia del servicio de prensa-información argelino (A. P. S.), ha dado cuenta del acuerdo de alto el fuego a que han llegado marroquíes y argelinos en un despacho fechado en Bamako.

La información añade que, en virtud del convenio de armisticio argelo-marroquí, las tropas del Ejército Real marroquí y las del Ejército Popular argelino, se retirarán del territorio en litigio, creando así una zona neutralizada en los confines argelo-marroquíes saharinos.

Una comisión africana de conciliación examinará las reclamaciones territoriales de los dos Estados norteafricanos encartados, según se añade de procedencia fidedigna.

El acuerdo ha sido conseguido merced a los buenos oficios de mediación del Emperador de Etiopía, Haile Selassie, y del presidente de la República del Mali, Modibo Keita.

El «Negus» de Abisinia, que presidió la reunión de los cuatro jefes de Estado en la capital de este Estado sub-sahariano, regresará a su Patria, en avión especial, a las 22.30 (hora española), de hoy.

Por otra parte, ha trascendido de medios oficiales argelinos que el presidente Ben Bella emprenderá el retorno a Argel mañana a primera hora.

Se ha dicho posteriormente, en los círculos autorizados de la capital malita, que observadores de Etiopía y del Mali aseguran la neutralidad y la seguridad dentro de la zona neutralizada y desmilitarizada entre Marruecos y Argelia.

Se ha convenido, igualmente, en convocar, tan pronto como sea posible, una conferencia de ministros de Negocios Extranjeros de las organizaciones supranacionales de unidad africana para que se nombre una comisión especial de arbitraje, cuya sede, probablemente, estará radicada en Addis Abeba.—Efe.

Conferencia de Prensa del ministro de Hacienda, Sr. Navarro Rubio

Fines de la reforma tributaria

La Ley pretende estimular el ahorro, la inversión, la exportación y el desarrollo de la agricultura y de las empresas

No será aumentada la presión tributaria

Madrid, 30. — Los fines de la reforma tributaria han sido explicados ayer por el ministro de Hacienda, don Mariano Navarro Rubio, durante una Conferencia de Prensa, celebrada en el Salón de Actos del Departamento, con asistencia del subsecretario, señor Sánchez Cortés, los directores generales del Departamento y el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata.

Como recordarán ustedes, comenzó diciendo el señor Navarro Rubio, en la reunión que tuvo el gusto de celebrar hace unas semanas, les dije que la reforma tributaria constituía un proceso evolutivo en el que claramente podían señalarse tres fases: una primera, de exposición de principios; una segunda, de discusión de normas; y una tercera y definitiva, que se refería a las normas de aplicación.

PRIMERA FASE

PRINCIPIOS Y ESQUEMA. — Pues bien, la primera fase está perfectamente superada. El memorándum, que se sometió en su día a la consideración del Consejo de Econo-

mía Nacional, del Instituto de Estudios Políticos, de la Organización Sindical y del Consejo Superior de Cámaras, he merecido, en términos generales y absolutos, el juicio favorable de todos estos organismos. Lo principal en una reforma tributaria es el esquema o cuadro de tributos y, sobre este importante punto, no se ha hecho ninguna observación en contrario; antes bien, han mostrado los organismos citados su perfecta conformidad.

Es cierto que, ellos mismos, suscitan una serie de cuestiones de detalle en relación con las normas que presumen se van a dictar, anticipándose a la discusión de la segunda fase; pero, como en lo fundamental, esas preocupaciones eran ya compartidas por el Ministerio de Hacienda, tengo por cierto que no resultará difícil darles, en casi todos los casos, cumplida satisfacción.

No resulta extraño esta coincidencia, porque se trata de un tema sobre el que el correr de los años ha venido acumulando una serie de consejos que todos hemos visto claros y que se les diese la oportunidad que ahora brinda la reforma.

SEGUNDA FASE

NORMAS GENERALES Y ESPECIFICAS. — Definidos, pues, los principios y el esquema tributario, entramos en la segunda fase de este proceso de reforma, que se refiere a las normas. Pero dentro de las normas, conviene, a su vez, distinguir entre las generales, comunes a todo sistema tributario, y las particulares o propias de cada tributo. Por esta razón, el proyecto tiene dos partes: una primera en la que se establece una ley general tributaria, y una segunda, en la que se reforma, conforme a las directrices señaladas en el memorándum, los distintos tributos particulares. En este momento el Gobierno ha aprobado y remitido a las Cortes, para su discusión, la primera parte que denominamos ley general tributaria y que ha de ser, por consiguiente, el tema principal de esta reunión.

Se que existen las naturales inquietudes en torno a la segunda parte, en la que se contienen las modificaciones tributarias y a ella me referiré también en la medida en que lo permita el respeto debido al Gobierno, ya que está todavía pendiente de su decisión. Ahora, insisto, vamos a tratar principalmente de la Ley General Tributaria.

IMPORTANCIA DE LA LEY GENERAL TRIBUTARIA

Es para mí una gran satisfacción, como ministro de Hacienda, poder hablarles de la importancia que tiene para nuestro país la existencia de una ley de este fuste. Es este un desideratum que persiguen todos los paí-

Nueva planta de producción de antibióticos

Ha sido inaugurada, en las proximidades de Madrid, por el Ministro de Industria

Fue construída en el tiempo record de un año

Madrid, 30.—El ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, ha inaugurado una nueva planta de producción de antibió-

ticos, levantada en los alrededores de Madrid, en la carretera general a Francia. Bendijo las instalaciones el Obispo auxiliar de la Diócesis, doctor García Lahiguera y asistieron, entre otras personalidades, el general norteamericano Collins, el delegado nacional de Educación Física y Deportes, don José Antonio Elola; director de la Escuela Nacional de Sanidad, doctor Clavero del Campo y numerosos médicos.

La nueva planta, construída en su casi totalidad con materiales españoles, ocupa una superficie de trece hectáreas y ha sido terminada en el tiempo récord de un año. Se podrán obtener en ella por métodos modernos de fermentación, antibióticos tales como la terramicina, capaces de vencer a los gérmenes productores de más de cien enfermedades.

La fundación norteamericana Filizer, patrocinadora de esta nueva fábrica, inició sus actividades hace más de un siglo e invierte, cada año, veinte millones de dólares en programas de investigación científica.—Cifra.

Huelgas en ITALIA y FRANCIA

Roma, 30.—Alto funcionarios civiles italianos, se han declarado en huelga por segundo día consecutivo, al objeto de presionar para conseguir reformas en el servicio público y reajustes de salarios.—Efe.

LOS EMPLEADOS DEL BANCO DE FRANCIA

Paris, 30.—Los empleados del Banco de Francia, con la excepción de los altos jefes, se han declarado en huelga por 24 horas, con el fin de resaltar sus demandas de aumentos de salarios.

Un portavoz de la entidad ha declarado que las operaciones se realizan normalmente.

Los empleados de los Bancos privados y nacionalizados, tienen previsto para mañana un paro, con el mismo fin en todo el país.—Efe.

Maniobras de los cadetes de la Academia Militar de Zaragoza

Fueron presenciadas por el Ministro del Ejército



Zaragoza.—El Ministro del Ejército, teniente general don Pablo Martín Alonso, acompañado del director general de Enseñanza Militar, ha presenciado unas maniobras de los alférces-alumnos en el campamento de San Gregorio. Al final de las mismas el Ministro pronunció un discurso.—(Fotos Europa Press y Fiel)

Audiencias Militar y Civil de S. E. el Jefe del Estado

AUDIENCIA CIVIL

Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a las siguientes personas:

Consejo de Administración de la Sociedad General de Autores de España, presidido por don Joaquín Calvo-Sotelo.

Dr. Bruno Heck, ministro alemán de la Familia y la Juventud, acompañado del doctor Helmut Allardt, embajador de Alemania en Madrid y del señor Zunkel, consejero ministerial.

Monseñor doctor don Antonio Rivi, nuncio apostólico de S. S. Doña Eugenia Redondo Rojo, acompañada de su sobrina doña María Eugenia Rojo de la Huerta.

Don Antonio González-Adalid, director general de Industrias Navales.

P. Francisco Isaias Andrés, procurador general de la Custodia Africana de Tierra Santa.

Don José Luis Zamanillo González-Camino, consejero nacional y procurador en Cortes.

Don Juan Menéndez-Pidal y de Montes, magistrado del Tribunal Supremo.

Don Jesús López Medel, procurador en Cortes, jefe de los Servicios Jurídicos de la Organización Sindical.

Don José Manuel Romay Beccaria, secretario general de la Dirección General de Sanidad.

P. Luis Artigues S. J., director de la institución «Obra Médico-Social Claveriana», de la parroquia de San Pedro Claver, de Barcelona.

Doctor don Carlos Jiménez Díaz, presidente de la Sociedad Internacional de Enfermedades Alérgicas.

Don José Sinues y Urbola, presidente de la Confederación Española de Cajas de Ahorros Benéficas.

Don Juan Antonio Cerrada González de Sarralde, director gerente de la empresa nacional «Bazán» de Construcciones Navales Militares, Sociedad Anónima.

Don Luis Martín-Ballesteros y Costos, catedrático de Derecho Civil y teniente fiscal de la Audiencia Territorial de Zaragoza.

Don José Luis Escaro Núñez del Pino, ingeniero director del Laboratorio de Transportes del Ministerio de Obras Públicas.

Don Ramón Gordillo Carranza, presidente de la Unión de Ferias Internacionales.

AUDIENCIA MILITAR

Madrid, 30.—Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo, ha recibido en audiencia militar en el Palacio de El Pardo, a las siguientes señoras:

Don José Rodríguez y Díaz de Lecea, teniente general del Aire, consejero electivo del Estado.

Don Santiago Agtón Rozas, almirante, a las órdenes del señor ministro.

Don Fermín Gutiérrez de Soto, teniente general, presidente del Consejo Superior Geográfico.

Don Alfonso Colomina Oñi, vicesalmirante, segundo jefe del Estado Mayor de la Armada.

Don Pedro Vargas Serrano, general subinspector de Ingenieros Navales y secretario técnico de la Inspección General de Construcciones, Suministros y Obras de la Marina.

Don Pedro Vázquez Méndez, general de brigada de la Guardia Civil, jefe de la sexta zona de la Guardia Civil.

Don Mariano Madruga Jiménez, inspector médico de segunda clase, director del hospital militar central «Gómez Ulla».

Don Francisco Aizpuru Maristangu, intendente del Ejército, jefe de los servicios de intendencia de la primera región militar.

Don José Álvarez Pardo, general de brigada de Aviación, segundo jefe de la zona aérea de Canarias y África occidental y jefe del sector aéreo de Gran Canaria.

Don José Rodríguez Rodríguez, coronel de Aviación, director de la Escuela de Cooperación Aeroterrestre.

Don Gonzalo Morera Romero de Tejada, coronel de Artillería, jefe del Regimiento de Artillería núm. 19.

Don Pablo Herranz Yusta, coronel de Artillería, jefe del Regimiento de Artillería núm. 22.

Don Esteban Gracia Hernández, coronel de Ingenieros de armamento y construcción, jefe de la sección de ensayos, balística y polígono de experiencias de Carabanchel.—Cifra.

Ha muerto el actor de cine y teatro

Adolphe Menjou

Contaba 73 años de edad

Hollywood (California), 29. — Ha fallecido el gran actor cinematográfico y teatral Adolphe Menjou. El veterano artista contaba setenta y tres años de edad y su carrera artística en la pantalla, había cubierto, en primera fila, toda una época del cine.

Ha causado gran sensación la muerte del veterano actor, que acabó de fallecer en su residencia de Beverly Hills, en Hollywood, a la edad de setenta y tres años.

Este excelente artista, considerado como uno de los más inteligentes y «naturales» de la pantalla, no solo norteamericano, sino mundial, había nacido en la ciudad de Pittsburgh, en el Estado de Pennsylvania. Su debut en el «séptimo arte» fue en los tiempos del cine mudo, el año 1912.

Se retiró de la escena en 1950, y en este año había tomado parte en más de doscientas películas, interpretando los más diversos papeles, pero siempre en calidad de protagonista o de figura central de los múltiples repartos.

En los últimos años, el elegante protagonista de tantas obras filmadas famosas, había caído en honda melancolía, que le produjo una ictericia, por la cual ha causado óbito.

En el momento en que expiró, Adolphe Menjou, estaba acompañado de su esposa, la actriz Veres Teasdale y por su hijo Peter, que cuenta veintiseis años.—Efe.

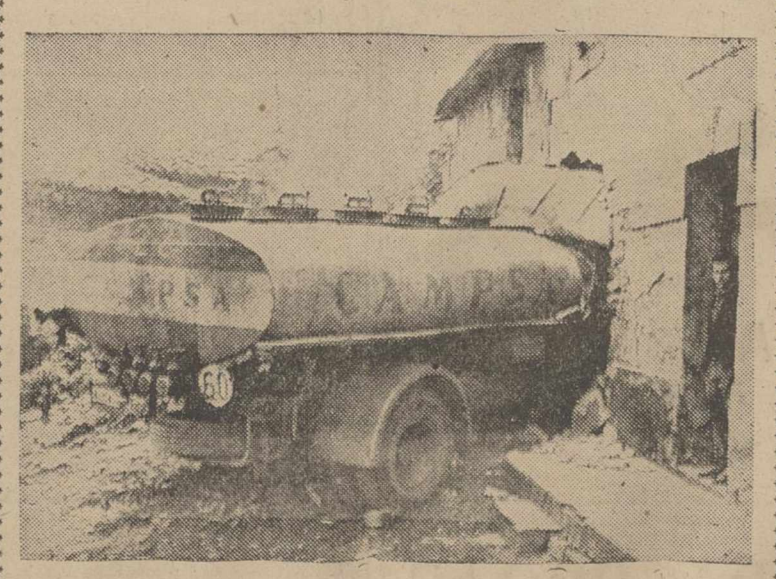
1.500 viviendas en Carabanchel

El Ministro de Trabajo preside el acto de colocación de la primera piedra



Madrid.—En el Poblado de Casilda de Bustos, de la barriada de Carabanchel, el Ministro de Trabajo, don Jesús Romero Gorria, colocó la primera piedra para la construcción de 1.500 nuevas viviendas. Después pronunció un importante discurso dirigido a los afiliados a la Mutua Laboral de la Construcción. En la foto, el Ministro durante su discurso.—(Foto Europa Press)

Un camión cisterna se estrella contra una casa



Gijón.—En la carretera de Adanero a Gijón, en la cuesta denominada de la Manzana, un camión cisterna de la Campsa se estrelló contra una casa al perder los frenos. Es el cuarto accidente que se produce contra la misma casa. El accidente pudo haber revestido graves consecuencias si llega a explotar la caba. En el accidente resultaron heridos el conductor, Fernando Fernández Morán, que saltó del camión antes de estrellarse y una niña de cinco años y su padre. En la foto un aspecto del accidente.—(Foto Europa Press)

PALENCIA
AL DIA

A punto las gabardinas

Como por ensalmo, las gabardinas han hecho su aparición.

¿Había ganas de desenterrarlas? No. Pero la fuerza obliga. Y, en este caso, la fuerza ha venido en forma de lluvia.

Decíamos ayer que el otoño decantaba. El cielo se pobló de nubes y se barruntaban lluvias.

Y el barrunto no ha podido ser más cierto. Pocas horas más tarde, se producía la primera precipitación acuosa del otoño, que puede dar al traste con la apacibilidad de la tercera estación del año.

Y como la temperatura, a primeras horas de la mañana o a últimas de la tarde, refresca algo, unido a la obligación de proteger nuestra integridad física que la lluvia impone, ha hecho que las gabardinas digan «aquí estamos», saliendo a la palestra pública, a hombros de los ciudadanos y ciudadanas.

La mañana se mostró taciturna. Y por la tarde, nuevamente lució el sol a rachas. Quizá invitando a dejar la gabardina nuevamente en el perchero.

Algunos habrán aceptado la invitación. Aunque el hecho cierto de esta jornada casi postrema de octubre, es que ella impuso un cambio de decoración en las vestimentas, que, por esta mutación, los videntes fueron a menos cuerpo gentil que otras veces, y que la gabardina puso la primera pincelada invernal en la urbe.

Celebre este mediodía sesión el Ayuntamiento. Asuntos de trámite ocuparon la atención de los municipales, que levantaron la reunión a las dos y cuarto de la tarde.

En la Casa Sindical ha tenido lugar esta mañana la clausura del curso de Seguridad e Higiene en el Trabajo, que durante un mes ha venido celebrándose en nuestra ciudad, para capacitar en los asuntos propios del curso, a los instructores sindicales de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

En Auxilio Social ha tenido lugar la conmemoración de su fundación. Una Misa, celebrada en el convento de RR. MM. Agustinas Canónicas, y una comida extraordinaria a las personas que atiende esta benéfica institución, pusieron la más destacada nota al acto conmemorativo.

Conmemoración de la fundación de Auxilio Social

Misa rezada y comida extraordinaria a los acogidos a este Servicio

Se ha celebrado ayer en Palencia la fecha conmemorativa de la fundación de la benemérita institución de Auxilio Social. Con tal motivo, los niños y personas acogidas a este servicio de la Jefatura Provincial del Movimiento, asistieron a una Misa rezada, que fue oficiada en la iglesia conventual de las Reverendas Madres Agustinas Canónicas.

El acto estuvo presidido por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Vicente Asuero y Ruiz de Arcaute, a quien acompañaban el delegado provincial de Auxilio Social, don Cesáreo Esteban Catón, así como otras personalidades y jerarquías palentinas.

En los establecimientos, que Auxilio Social tiene en Palencia, se sirvió asimismo a los acogidos una comida especial con este motivo.

EN LA CASA SINDICAL

Clausura del Curso de Seguridad e Higiene en el Trabajo

Presidió el acto el Gobernador Civil

En la Casa Sindical se ha celebrado ayer la clausura del primer curso para la formación y capacitación de Instructores Sindicales de Seguridad e Higiene en el Trabajo. Presidió el acto final el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Vicente Asuero, a quien acompañaban el delegado sindical provincial, don Guillermo Blanco Cipitria; delegado de Trabajo, don Antonio R. Royuela; presidente del Consejo del Instituto Nacional de Prevención, don Salvador Sandoval Cútil, así como otras jerarquías y profesores del curso.

Pronunció, primeramente, el señor Blanco Cipitria unas palabras glorificando la importancia del curso, su alcance y trascendencia económica-social, destacando también junto a la total dedicación del cuadro de profesores, el aprovechamiento de los asistentes.

Seguidamente el director de la Obra Sindical de Prevención Social, bajo cuyos auspicios se ha desarrollado el curso, dio lectura a las clasificaciones y premios, habiendo sido los primeros alumnos Saturnino Álvarez Sáez, Jesús Martínez González y Vicente Vázquez, uno de los cuales habrá de asistir a un curso ampliatorio en Madrid.

Habla luego el señor Asuero y Ruiz de Arcaute, para testimoniar, en primer lugar, su satisfacción como gobernador civil y como médico por los frutos obtenidos en el curso, agradeciendo luego a los profesores su benemérita tarea y felicitando, finalmente, a los alumnos por su aprovechamiento, instándoles a desarrollar los beneficios del curso en sus respectivos ambientes laborales, recordando al efecto aquella frase de un filósofo de la antigüedad, que afirmaba: «El hombre, cuanto más alivia a sus semejantes más se acerca a Dios».

Sus palabras finales fueron acogidas con grandes aplausos.

El curso, como ya nuestros lectores conocen, se ha venido desarrollando desde el pasado día 1, con asistencia de productores del ramo de la Construcción, y ha sido organizado por la Delegación Sindical Provincial, a través de la Obra Sindical de Prevención Social, con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

La Falange palentina conmemora el XXX aniversario del discurso de José Antonio en el Teatro de la Comedia

El acto fue presidido por el señor Asuero y Ruiz de Arcaute, y pronunció una conferencia D. Francisco López Santamaría

En acto político organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento, la Falange palentina ha conmemorado el XXX aniversario del discurso fundacional, de José Antonio, en el Teatro de la Comedia, de Madrid.

A las ocho de la noche del pasado martes, día 29, en el salón de actos de la Casa Sindical, tuvo lugar un acto de conmemoración conmemorativo. Asistió numeroso público, especialmente afiliados a la Falange palentina. Presidió el jefe provincial del Movimiento y Gobernador civil, don Vicente Asuero y Ruiz de Arcaute; le acompañaban el jefe provincial, don Martín Martínez Mediavilla; jefe del Departamento de Acción Política Local, don José María Morondo; delegado provincial de Trabajo, don Antonio Rodríguez Royuela y los delegados provinciales de Organización de Juventudes, señores Santacruz y Quero.

Don Antonio Quero inició el acto, con la lectura de un resumen estadístico de las actividades del Frente de Juventudes durante el año 1963, procediendo seguidamente a la lectura de otro resumen estadístico de los camaradas que a lo largo de los últimos doce meses han pasado desde las filas de las Organizaciones Juveniles, al Movimiento, por razón de la edad.

Inmediatamente después dirigió la palabra el jefe provincial, señor Asuero, para felicitar y saludar a todos los nuevos afiliados, bien procedentes de las filas de la Organización Juvenil o bien directamente, exhortando a todos a mantener el espíritu de ejemplaridad que la Falange exige, para ser prototipos de españoles. Fue muy aplaudido.

Seguidamente, el señor Morondo, pronunció breves palabras de presentación del señor Francisco López Santamaría, secretario nacional del Sindicato de la Marina Mercante, quien a continuación y en medio de aplausos, se levantó para pronunciar su anunciada conferencia.

Versó el señor López Santamaría sobre la vigencia de la doctrina de José Antonio, especialmente del con-

tenido del discurso fundacional de la Falange en el acto del teatro madrileño de la Comedia. Tras evocar aquel acto político de extraordinaria trascendencia para la Historia de España, fue examinado —a lo largo de su contenido— el discurso joseantoniano, en el que se intuyen las necesidades del porvenir y se apuntan en potencia las soluciones de los problemas políticos y sociales del futuro. Afirmó que las disposiciones del Estado español están impregnadas de la doctrina de José Antonio, quien «con presistente visión política del porvenir», aprobó en su doctrina unas soluciones que no sólo ahora tienen vigencia, sino que continuarán teniendo en el futuro. Exhortó a todos los falangistas a continuar en la línea de conducta ejemplar, para ir haciendo realidad lo que, propugnado en la doctrina de José Antonio, todavía no ha llegado a serlo, ya que todavía quedan muchas metas importantes, para el progreso y bienestar de España y los españoles, sin cubrir. Fue muy aplaudido.

El acto terminó con el «Cara al Sol», dando los gritos de rigor el jefe provincial y Gobernador civil.

Cine Rey Don Sancho

HOY, GRAN ÉXITO

Sesiones: 5-7'30 y 10'30

ANTONIO OZORES
TOMAS BLANCO
JOSÉ MANUEL MARTÍN
SANTIAO RIVERO
MARA LASO
JOSÉ MANUEL MARTÍN
JULIA CABA ALDA
JOSE ISBERT
MANOLO ZARZO
MARIA MAHOR

TEATRO PRINCIPAL
HOY
¡Sensacional estreno!
«ANATOMÍA DE UN ASESINO»
Con James Stewart

CINE REY DON SANCHO
Sesiones: 5, 7'30 y 10'30
SENSACIONAL ESTRENO
«CUPIDO CONTRABANDISTA»
Maria Mahor Antonio Ozores
(Autorizada para todos los públicos)

CINE AVENIDA
Continúa desde las 5
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE
«LAS CUATRO VERDADES»
(Pases: 5 y 8'30)
y
«ELLA Y LOS VETERANOS»
(Pases: 7 y 10'30)
(Mayores de 18 años)

VIDA RELIGIOSA
CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. CULTOS PARA EL MES DE NOVIEMBRE
DÍA 1.— Fiesta de Todos los Santos.— Día de precepto: A las once y media, Santa Misa y Responso, que rezarán varios señores sacerdotes, en las sepulturas.
A las cuatro, Vigilia de Difuntos y Procesión de Animas por el recinto del Cementerio.
A las cinco y cuarenta y cinco, Santo Rosario de Animas y Responso cantado.
DÍA 2.— Conmemoración de los Fieles Difuntos, día de especial devoción.
A las once y media de la mañana, Santa Misa y Responso en las sepulturas.
A las cuatro comienza la Novena de intenciones por las Almas del Purgatorio, con el Santo Rosario y Responso cantados.
AVISOS.— Todos los domingos y días de precepto, a las once y media de la mañana, Santa Misa. Los que deseen comulgar lo notificarán al señor capellán, antes de comenzar la Santa Misa. Durante la Novena se pueden ofrecer velas por los difuntos.

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

Mañana, Primer Viernes de mes
¡Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús, que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

ANTE LAS ELECCIONES MUNICIPALES
LOS CANDIDATOS A CONCEJALES OPINAN

- 1.ª-¿Qué interés le anima como candidato?
- 2.ª-¿Lleva algún programa al Ayuntamiento?
- 3.ª-Obras que juzga de más interés y urgencia
- 4.ª-Alguna otra declaración que estime interesante

Dos nuevos candidatos a concejales, de los ocho proclamados, contestan hoy a la encuesta de DIARIO-DIA, ante las elecciones municipales que se celebrarán —en el tercio de cabezas de familia— el próximo domingo 3 de noviembre. Publicamos hoy —en esta encuesta iniciada hace unos días y que concluiremos, mañana, Dios mediante— la semblanza y juicios sobre la actualidad municipal, de don Marcos Frechilla López y de don Pedro Saiz Alonso.



D. Marcos Frechilla López

D. Marcos Frechilla López, nacido en Dueñas hace 45 años, pero reside en Palencia desde niño. Es un palentino más, porque aquí ha formado su familia, es padre de cuatro hijos, y ha orientado profesionalmente su vida. Trabaja desde hace 32 años como obrero en la tejera de D. Cándido García Germán, siendo especialista; sus compañeros, en la temporada anterior, depositaron en él su confianza eligiéndolo vocal en el seno del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica, habiendo sido nombrado también recientemente enlace sindical, en representación de los obreros, ratificándose así su confianza. A la encuesta de DIARIO-DIA, responde:

1.ª Soy un palentino más, criado y casi nacido en el Barrio del Cristo; sinceramente creo que los intereses y problemas de nuestro Municipio afectan a cualquier ciudadano, sea cual sea el lugar o barrio donde resida.

Cartelera de espectáculos

TEATRO PRINCIPAL
HOY
¡Sensacional estreno!
«ANATOMÍA DE UN ASESINO»
Con James Stewart

CINE REY DON SANCHO
Sesiones: 5, 7'30 y 10'30
SENSACIONAL ESTRENO
«CUPIDO CONTRABANDISTA»
Maria Mahor Antonio Ozores
(Autorizada para todos los públicos)

CINE AVENIDA
Continúa desde las 5
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE
«LAS CUATRO VERDADES»
(Pases: 5 y 8'30)
y
«ELLA Y LOS VETERANOS»
(Pases: 7 y 10'30)
(Mayores de 18 años)

VIDA RELIGIOSA
CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. CULTOS PARA EL MES DE NOVIEMBRE
DÍA 1.— Fiesta de Todos los Santos.— Día de precepto: A las once y media, Santa Misa y Responso, que rezarán varios señores sacerdotes, en las sepulturas.
A las cuatro, Vigilia de Difuntos y Procesión de Animas por el recinto del Cementerio.
A las cinco y cuarenta y cinco, Santo Rosario de Animas y Responso cantado.
DÍA 2.— Conmemoración de los Fieles Difuntos, día de especial devoción.
A las once y media de la mañana, Santa Misa y Responso en las sepulturas.
A las cuatro comienza la Novena de intenciones por las Almas del Purgatorio, con el Santo Rosario y Responso cantados.
AVISOS.— Todos los domingos y días de precepto, a las once y media de la mañana, Santa Misa. Los que deseen comulgar lo notificarán al señor capellán, antes de comenzar la Santa Misa. Durante la Novena se pueden ofrecer velas por los difuntos.

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

2.ª Acabo de decir que me he criado en el Barrio del Cristo, y aun cuando resido desde hace ya bastantes años en otra popular barriada, la de «José Villagrán», continuo sintiendo muy de cerca los problemas allí planteados. De ahí que, caso de ser nombrado con la confianza de los palentinos, me preocupe más la forma de contar con las fuerzas de nuestro Ayuntamiento, terminar la obra que nuestro Alcalde ha empezado en el Barrio del Otero, sin olvidar, claro está, otras cuestiones.

3.ª En el ánimo de todos está la necesidad, porque ya va siendo hora para ello, de que se construya una Plaza de Abastos, que preste servicios a las amas de casas residentes en la zona comprendida entre la Avenida de José Antonio y la plaza de Los Héroes del Alcázar. Todo cuanto se haga en beneficio del público en materia de abastecimientos y precios será siempre poco, sobre todo, si tenemos en cuenta que esta Plaza de Abastos se emplazaría en una zona —solares abundantes existen por allí para ello— en la que residen grandes contingentes de familias obreras, para las que acudir hasta la actual Plaza resulta un tanto complicado y molesto.

Existen, naturalmente, otros muchos problemas, que por estar en el ánimo de todos no voy a relacionar aquí. Diré tan sólo que todos ellos cuentan desde hace tiempo con mi preocupación, destacando entre ellos los que afectan a los barrios extremos y populares, que por ser más conocidos, me son más queridos.

4.ª Es fundamental llevar al ánimo de todos los palentinos la preocupación por nuestras cosas, con responsabilidad y buen criterio ante problemas que nos son comunes. No todo ha de hacerse desde el Ayuntamiento. Ya va siendo hora de que todos nos ocupemos más a fondo de vigilar y cuidar los ejemplos, nuestras calles, como vigilamos y cuidamos nuestra Calle Mayor.

Soy un palentino más y quizá desconozca la raíz y fondo de algunos problemas municipales, como, en general, lo desconoce el hombre de la

línea a bordos (3R). «El enigma de Night Club» (5). «El testamento del Dr. Mabius» (3). «Más allá del amor» (3R). «Las manos de Orlova» (3). «Cupido contrabandista» (2). «Las cuatro verdades» (3R). «Ella y los veteranos» (2).

ARTÍCULOS DE OFICINA, EN I. G. DIARIO-DIA

TEATRO PRINCIPAL
HOY
¡Sensacional estreno!
«ANATOMÍA DE UN ASESINO»
Con James Stewart

CINE REY DON SANCHO
Sesiones: 5, 7'30 y 10'30
SENSACIONAL ESTRENO
«CUPIDO CONTRABANDISTA»
Maria Mahor Antonio Ozores
(Autorizada para todos los públicos)

CINE AVENIDA
Continúa desde las 5
GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE
«LAS CUATRO VERDADES»
(Pases: 5 y 8'30)
y
«ELLA Y LOS VETERANOS»
(Pases: 7 y 10'30)
(Mayores de 18 años)

VIDA RELIGIOSA
CEMENTERIO DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES. CULTOS PARA EL MES DE NOVIEMBRE
DÍA 1.— Fiesta de Todos los Santos.— Día de precepto: A las once y media, Santa Misa y Responso, que rezarán varios señores sacerdotes, en las sepulturas.
A las cuatro, Vigilia de Difuntos y Procesión de Animas por el recinto del Cementerio.
A las cinco y cuarenta y cinco, Santo Rosario de Animas y Responso cantado.
DÍA 2.— Conmemoración de los Fieles Difuntos, día de especial devoción.
A las once y media de la mañana, Santa Misa y Responso en las sepulturas.
A las cuatro comienza la Novena de intenciones por las Almas del Purgatorio, con el Santo Rosario y Responso cantados.
AVISOS.— Todos los domingos y días de precepto, a las once y media de la mañana, Santa Misa. Los que deseen comulgar lo notificarán al señor capellán, antes de comenzar la Santa Misa. Durante la Novena se pueden ofrecer velas por los difuntos.

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

«Yo prometí, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento».

calles. No obstante, estimo que tan fundamental como ese conocimiento es tener ánimo suficiente para hacer frente a esos problemas, con la más firme voluntad de servicio a la ciudad entera. Cuestiones hay que en el fondo son un problema de voluntad, ya que, como dice el refrán, «no hace más quien más puede, sino quien más quiere». Así pienso, así soy y esas miras me llevan al Ayuntamiento.



D. Pedro Saiz Alonso

Don Pedro Saiz Alonso se halla vinculado a Palencia desde hace una veintena de años, durante cuyo tiempo se ha ido familiarizando con la vida y problemas de la ciudad a través de sus actividades como leonés de la emisora «La Voz de Palencia», de la que ahora es jefe de Publicidad, y en las que ha realizado no pocos programas, entre los que destacan los dedicados a las campañas de Navidad, los titulados «Plataforma en el éter», y últimamente los de «Comandos de hermandad», con ocasión de las inundaciones en Palencia y provincia.

Es, además, Bachiller y se halla en posesión del título de Maestro de E. Primaria y del Diploma de la Escuela Central de Idiomas dependiente de la Universidad central; es profesor de Francés en el Colegio de Hnos. Maristas.

1.—Tomar con cariño y entusiasmo los problemas que se puedan plantear en el seno del Excelentísimo Ayuntamiento.

2.—Difícil es contestar a esta pregunta. Muchas son las mejoras que nuestra ciudad va experimentando en los últimos años. Queda sin embargo, mucho por hacer y tenemos que pensar que los habitantes de principio de siglo se han triplicado en Palencia; este ritmo de crecimiento exige una ciudad preparada en todos los aspectos.

3.—Quizá lo más urgente sea dotar a los barrios populares de la ciudad de Grupos Escolares, o Escuelas en otros lugares para que pudieran absorber la mucha matrícula de

alumnos de edad escolar que existen en los mismos.

Intentar, por todos los medios la instalación de industrias en la ciudad, lo que disminuiría, sin duda alguna, el índice de emigración a otras provincias y naciones, aprovechando de esta forma el «Polígono Industrial», ya aprobado.

Traer al primer plano municipal el problema ya iniciado de las nuevas Plazas de Abastos y de la Estación de Autobuses.

Ya que en periodo estival, las familias dejan el asfalto por el campo, dotar a Palencia de algún lugar de esparcimiento acondicionado, aprovechando los bellos paisajes del Carrion, cercanos a la ciudad.

4.—Animar e invitar a los vecinos a que el 3 de noviembre vayan a las urnas. Es un deber y un derecho ir a la votación, y que a la hora de votar, traten de hacerlo en favor de los candidatos más idóneos para colaborar con el Excmo. Ayuntamiento de Palencia.



LA SERENIDAD DE NAPOLEÓN

Proverbios fueron la serenidad y dominio de sí mismo que poseía Napoleón. Como prueba de ello se cuentan numerosas anécdotas, y entre ellas la siguiente:

Cuando la trágica retirada de Rusia, al dejar Moscú envuelto en llamas, pasó junto a la comitiva del Corso un convoy de pólvora que se abría paso entre las llamas. Al verlo, ante el peligro, un oficial de su guardia gritó:

—Antes la pólvora, oficial —dijo el emperador—. Hay que ponerla a salvo antes que nada.

PROBABILIDADES
Refiriéndose al optimismo que suelen manifestar algunas personas, decía Sacha Guitry:

—Las hay que tienen un optimismo incurable. Se creen que tienen probabilidades de que les toque la lotería y se reparan en que son muchachos mayores, las de que les atropelle un automóvil.

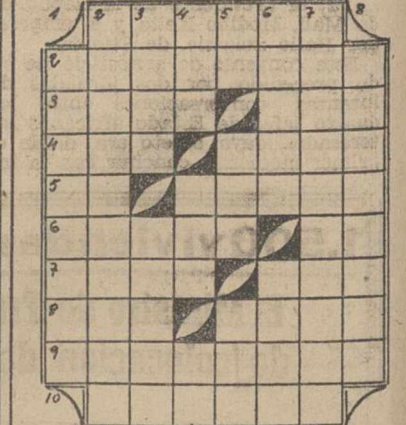
DIOS LOS DA...
En una taberna escocesa juegan al póker unos campesinos. De pronto, Mac Douglas se dirige a Mac Duffie y le dice un puñetazo en la mesa, grita:

—¡Ahora mismo me vas a explicar, Jack, como habiéndote dado ya unas cartas malas, que las conozco por la baraja marcada, aparezcas con un póker de ases!

FUGA DE VOCALES, NUM. 12:
T.d.s. b.d.c.n. e.n. g.s.t. c.n.d. l. q. m.n.d. s. j.s.t.
P.v.r.b. c.s.t.l.l.n.

Solución al número 11:
No hay más acerbio dolor que acordarse del tiempo feliz en la miseria.
DANTE

CRUCIGRAMA
Número 41:



Horizontales: 1. Apetecer. 2. Elevado. 3. (al revés) Instrumento de marino. Diosa de la abundancia. 4. Arbol de Costa Rica, del que se sacan refrescos. Reverencia. 5. Preposición inseparable. Reverencia. 6. Afuente del Duero. Contracción. 7. Batracio. Rey de Juba. 8. Círculo. (al revés) Extremidad del cuerpo. Observarlo. 10. Innato.

Verticales: 1. Esparcieron. 2. Suplicaron. 3. Plural de letra. 4. Apunta. 5. Monja. Desnude. Conjuncción de m. 6. Indica lugar. Río italiano. (al revés) Ciudad de la antigua Sicilia, en el Asia Menor. 6. Partícula. (al revés) Prohibición. 7. Afeitárselo. 8. Que tiene gracia y donaire.

Sol. al Crucigrama número 40:
Horizontales: 1. Reta. 2. Pelarlos. 3. Usar. Ona. 4. sev. asal. 5. Ir. Apaga. 6. Evito. Es. 7. Ra. Ase. 8. Ada. asil. 9. nártim. 10. Salero.

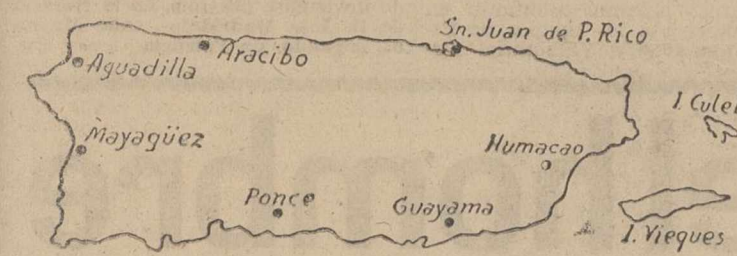
Verticales: 1. Fustera. 2. Reservada. 3. clav. Enra. 4. Lar. Ata. IL. 5. Er. Apo. Ate. 6. Alo. Asir. 7. Nonagesimo.

Literatura, Ciencias, Arte...

De cómo Puerto Rico descende de Palencia

LA ISLA DE PUERTO RICO, retoño en El Caribe de la Tierra de Campos

Por ROQUE NIETO PEÑA



"La Estafeta Literaria" en su número 26 de octubre, publica un magnífico artículo de nuestro querido paisano Roque Nieto Peña —gran escritor y poeta— que por su interés palentino, reproducimos íntegramente a continuación:

LA SEMILLA DE PALENCIA

Así como de la bizarra Extremadura surgió la mayor parte de los conquistadores por tierras de México y Perú, el Darién, Venezuela y las pampas del sur abrieron para España horizontes de gloria, y fueron andaluces, vizcaínos o montañeses aquellos navegantes que en remotos confines hallaron legendarios litorales inéditos, de la hidalga Tierra de Campos habían de salir dos hombres geniales para llevar la semilla palentina a la menor de las grandes Antillas; la sin par isla de Borinquén, llamada hoy Puerto Rico.

Esta floración castellana en el trópico la realizan Juan Ponce de León, de Santarvas de Campos, y Alonso Muñoz, prelado eminentísimo que vio la luz primera en Becerril de Campos, a muy corta distancia de la capital de Palencia.

Si Cortés, Orellana, Valdivia, Balboa, Pizarro y tantos más, asentaron su huella de hierro en las tierras ignotas de la América virgen, y las aventuras proas de los Pinzones, Solís, Quesada, De la Cosa y otros muchos audaces marinos, recorrieron el velo de misteriosos mares, los nombres de Juan Ponce y de Alonso Muñoz sonarían bien pronto familiares entre las montañas boricuas, merced por las suaves brisas del Caribe.

Semilla palentina que germina fecunda en los fértiles valles de la antilla lejana. Savia para la isleta que nace a la civilización y a la fe de Cristo bajo el impulso de estos varones esforzados. Con ellos van los legados, soldados, escribanos, pajes y tambores. Proceden casi todos de nobles y linajes de la Tierra de Campos. Un escritor moderno, José Alonso de Ojeda, nos da en reciente libro la nomenclatura de tantos palentinos que dejan sus aldeas para marchar a indias en las primeras décadas del siglo XVI en pos del capitán y el eclesiástico. Y de esta emigración, al correr de los años, se nutre esencialmente la gran familia puertorriqueña.

ANALOGÍAS Y COINCIDENCIAS. Como una paradoja del destino, de un singular y raro acontecer, vemos cómo Puerto Rico y Palencia presentan coincidencias en su geografía y curiosas similitudes históricas que parecen parecer providenciales y las unen con indecibles lazos y con hechos y cifras, que resultan simbólicos.

Tiene Palencia, igual que Puerto Rico, una extensión aproximada sobre los ocho mil y pico kilómetros cuadrados. Su configuración geográfica es en las dos bastante parecida a un rectángulo, si bien nuestra provincia, en los confines nórdicos de la meseta castellana, se verge vertical, mientras que Puerto Rico hallase recostada entre el Caribe y el Atlántico. Es como si Palencia hubiese navegado hasta el lejano trópico para dormir en sus mares una indolente siesta, fatigada sin duda del esfuerzo genésico.

Alalaya en las guerras de nuestra reconquista, senda de peregrinos que van a Compostela, la región castellana es tierra de transición, mesón en el camino de la historia de España. Lo mismo que la Antilla es como un centinela que vigila la ruta de invasores corsarios, y una estación de paso en los ruidos acaudales de la colonización del nuevo continente.

Siete partidos judiciales marcan sus límites en el mapa palentino. Y hasta fecha reciente son siete los distritos que jalonan a Puerto Rico, como igualmente siete son los Departamentos de su gobernanza. Prolongadas llanuras tiene el sur de la isla, donde junto a la costa crece dulce la caña. También en los campos meridionales de la vieja Palencia amarillea el trigo. Mécese en ambas tierras, respectivamente, la guajana y la espiña en un valiente perenne de significación agraria, mientras también en ambas, alamedas y bosques brindan en sus montañas acogedor refugio.

En una la palmera, el café, el flamboyán, encienden los horizontes con su policromía. Y en la otra la encina, el álamo y el olmo son guardianes eternos del agreste paisaje.

ENSORACIONES Y NOSTALGIAS. ¡Cuántas veces he visto en mi

deambular por las calles y plazas del antiguo San Juan, la silueta de bronce de Ponce de León junto a una vieja iglesia, como mirando al mar: «El contemplado», que tan maravillosamente cantó Pedro Salinas; ese mismo mar por el que un día partiera el soñador guerrero en busca de la fuente de la eterna juventud, para encontrar, en cambio, un flechazo semimortal en las costas hostiles de la Florida; ese mismo mar por el que, heraldo de la cristiandad, habían llegado las carabelas colombianas!

¡Y cuántas veces más, en la inmensa llanura palentina he soñado, ver otro mar: el de Tierra de Campos, en el que los castillos carcomidos, gloriosos en su desolación, parecen ser galeras de Castilla vigilantes en el mar de los tritales! ¡Y en este mar, también, he vislumbrado la



D. Luis Muñoz Marín, Gobernador de Puerto Rico, acompañado de su distinguida esposa, a su llegada a Villota del Duque, en la visita realizada en junio pasado al solar de sus antepasados. (Foto Payá)

JEAN COCTEAU, DEJA UNA FORTUNA EN ESPAÑA

Su mayor obra pictórica está en Marbella

Una no va a ser más maquiavélica que Maquiavelo. Ni más escéptica, respecto a la fe de Jean Cocteau, que el propio Jean Cocteau.

El día de Santa Teresa, en Marbella, la capital de la «thing-life» de la Costa del Sol, los gitano pidieron una misa de difuntos, para Jean Cocteau. Misa cortita, con ornamentos sencillos y respuesta. El arcipreste de Marbella, don Rodrigo Bocanegra, rezó la misa, dijo el responso. Y debió de cobrar muy poco, o casi nada, a los gitano. El los quiere, en otro modo, pero también los quiere, y los protege aún más que quer difuntos.

De gitano recuerde a José, el Taroque y Sacromonte. La Chichi, esa bella Chichi, que ya conocen los lectores, faltó. Y era de los más obligados. Porque José, el Taroque —o sease los naves— y la Chichi, han quedado inmortalizados, para mientras la Academia Francesa viva, gracias al caprichoso y estilizado pincel de Jean Cocteau.

Los retrató a los tres, en paneaux (en paneles), en casa de Ana de Pombo. Mezclando con ellos, como en un collage, o rompecabezas de Braque, o de Adriano del Valle, carteles de toros. De Gregorio Sánchez, Dominiquin y Ordóñez.

He visto los paneles. Dibujo de línea pura, que sólo tiene unos miles de años de existencia. Arte griego arcaico, y palacios de Minos, de Creta, del Dios Toro. Y que también asomaron Picasso y Braque.

presencia inmortal del soldado de Santarvas de Campos!

No tiene Alonso Manso un digno monumento que en adecuada forma perpetúe su memoria. Y es lástima, sin duda, ya que si fue Juan Ponce quien conquistó la isla y escribió con la espada el capítulo más significativo de su historia, el buen prelado de Becerril plantó en ella la cruz y fue el primer obispo que llegara a las Indias en misión apostólica.

Esperemos que un día, subsanado el olvido, puedan desde sus pedestales, los dos palentinos insignes, recordar su raíz castellana a las nuevas generaciones puertorriqueñas.

DON LUIS TRAS DE DON JUAN

Mas no cesan aquí las coincidencias que como encrucijadas de la Historia entrecruzan y funden la vida de Palencia con la de Puerto Rico. En los últimos años del siglo XVIII nace en el pueblo humilde de Villota del Duque, situado en los confines de la Tierra de Campos entre Carrion de los Condes y Saldana, otro gran palentino: Luis Muñoz Iglesias, joven valeroso que siendo casi un niño pelea enrolado en la caballería de Husares de Castilla contra las invasoras tropas napoleónicas, pasa más tarde a Venezuela y al perderse este país para la corona, se traslada a Puerto Rico con el rango de teniente coronel.

Establecido en Cidra, pintoresco pueblecito de la montaña boricua, funda allí una familia de la que han de salir eminentes figuras: su hijo

Luis Muñoz Barrios, que es militar también y más adelante es nieto, Luis Muñoz Rivera, gran patriota, orador, poeta y periodista, que en memorable pacto suscrito con Sagasta, logra la autonomía para la isla, así como después, ocupado el país por los Estados Unidos, consigue para sus paisanos la ciudadanía americana.

Hijo de Muñoz Rivera, el poeta y político que tanto labor para dar a su pueblo dignidad y justicia, es Luis Muñoz Marín, actual gobernador de Puerto Rico; «el vate», cordial apático que sus conciudadanos dedican a este hombre, porque es también poeta. Y es a la vez soldado, incansable soldado en la brega en pro del bienestar y el constante progreso de la isla antillana, que en múltiples comicios, democráticamente, le otorga su mandato.

He aquí fehaciente este providencial capricho de la Historia al dar a Puerto Rico, dentro del gran parentesis de más de cuatro siglos, dos gobernadores de procedencia análoga: de Santarvas de Campos el primero, Juan Ponce; y en estos, nuestros días, el biznieto del húsar que naciera en Villota, el actual mandatario de la bella Borinquén, Luis Muñoz Marín, que en unión de su esposa a la Tierra de Palencia el pasado verano a reafirmar en la cuna de sus antepasados su arraigada lealtad al llamado ancestral de la sangre.

Esta misma lealtad está arraigada de modo perdurable e impercedero en la isla del Caribe, no obstante los



azares de su destino histórico, a través del idioma y el espíritu hidalgo heredados un día de la vieja Castilla.

Y el palentino errante, va a dar fin a esta glosa entrañable de las analogías entre ambas nobles patrias, transcribiendo el poema que canta a Puerto Rico como un gallardo brote del árbol secular.

SALUTACION A PUERTO RICO

Isa breve y caliente como el torax armonico de un pájaro, alegre y musical igual que un trino, sutil cadena de amorosos lazos.

Maltusiana versión del paraíso, guirnalda del Atlántico, esmeralda que nuben las gaviotas con su geometría de alabastro.

Tu mágica belleza de utopía frenó las inquietudes de mi paso; el lírico bordon del peregrino que arrancó el huracán del roble

al impulso fecundo de tu suelo en medio del palmar encontró arraigo cual lo hallara Juan Ponce ha

y el Muñoz lo encontrara en el

—que tanto el precursor de tu destino como el progenitor de nobles vástagos que su estirpe fundieron con tu

de tierra palentina vienen ambos—.

Por eso te saludo y te bendigo con el eco fraterno de mi canto.

—Que tus ensueños sean en venturosa paz realizados, que encinas y palmeras unan su fronda en un feliz hallazgo y el sol de libertad y de justicia que alumbró tu vergel, brille en mis

Palencia, Otoño de 1963.

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

palentino

LA ORACION DEL VINO, CONTENTO DE SER VINO

Por Antonio ALAMO SALAZAR



Señor, yo soy el vino. Me acerco a Ti, sin guante y sin tarjeta; pues sé, Señor, que andar en sencillez es para Ti razón de señorío.

Padre nuestro, que alientas los majuelos; Dioses de la vid, del aire y de la rosa, que bendices con soles y con lunas las nupcias de la tierra y el sarmiento; que burlicas las nevas fulgurantes en el racimo de tu eterna mano; que acompañas mis líricos silencios cuando me estoy forjando en la bodega; que perfumas el brillo en la sonrisa del vaso lleno y de la alegre copa, para que el hombre se ilusione y brinde...

Padre nuestro, Señor del tiempo viejo, que acunaste a las viñas patriarcales junto a la luz del ancestral diluvio; que haces surgir con infinito afecto en el lagar del cuenco de tus manos el vino que alimenta a los manebos y el nectar que ilumina a las doncellas...

Padre nuestro, Señor del evangelio, que estrenaste el milagro con el vino cuando en Caná se rubricaron bodas; que pusiste operarios en la «vina»; que has escogido el vino para germen de tu divina Sangre, cuando hiciste el gran misterio de seguir viviendo envuelto en luminosa humanidad...

Padre nuestro, Señor; yo soy el vino. Te estoy rezando hincadas las rodillas, en este horrible y otoñal bullir del amor y el fermento en que me amasa para ir cobrando vida, pues quiero que tu Voz entre en mi líquido, porque así he de ser vino que florezca en paz, en amor, honradez y lealtad...

...SANTIFICADO SEA TU NOMBRE en los racimos y en la solemne gracia de las cepas; yo quise honrar tu nombre, cuando estaba en la tierra antes de ser majuelo, y me sentí poeta en estos versos:

...Honro tu Nombre, cuando apenas soy un abrazo de tierra y de sarmiento; que a veces el silencio es oración. Desde esta vid, en que dormido estoy, aun sin ser vino, por mi germen siento que voy dando a tu nombre mi canción.

...VENGA TU REINO AZUL, vete vertiendo sobre la tierra y vid un poco de tu cielo, un poco de tu luz, un poco de tu sol, un poco de tu miel; mientras yo, Padre, desde las perlas de mis uvas te fui dando la gracia de un cantar:

Venga tu reino azul sobre el majuelo y derrama en mi vid tu complacencia. Mira, Señor, que soy vino en potencia, futura Sangre tuya a ras de suelo.

...HAGASE TU VOLUNTAD, y tu norma se acune entre las cepas, al igual que en tu celeste alcazar los espíritus brindan con tu ley de amor. Yo soy el vino, pero quiero ser el vino de tus ánforas, hechura tuya, uva pisada por tu eterna planta porque así será rosa y será brisa...

Yo vino, si; pero como Tú digas; un vino que esté abierto a la honradez y que esté predispuesto a la amistad. Te estoy pidiendo ya que me bendigas con tu cruz y tu eterna intrepidez, haciendo en mí, Señor, tu voluntad.

...EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA, damele, también en esta hora; dame tu pan, Señor, que es este suelo donde el aire y el sol se dan la mano; dame esta costra de tierra donde comienzo a hacermelo; dame el pan del sudor, del amor y del desvelo; dame el pan que hará de mi vivero de ilusión y germen de fortaleza:

Dame, Señor, tu pan en este día; el que tu gracia, ayer nos repartía; el mismo pan que siempre está en tu mesa. El que amasa la tierra y los sudores y se cuece con sol y con amores. ¡Pan del vino! tu harina por mi artesa.

...PERDONANOS NUESTRAS DEUDAS; borra la deuda mía, en tu «contable»; perdóname, Señor, si un día cualquiera me alboro en la sangre de mis enuñados brazos, yo ya perdono al que así bebe amigable que el me causa herida; perdona al que en vez de casarme limpiamente con el agua, me enmarida sin orden, sin concierto, pensando sólo en la burda matemática y en la prosa tenaz de los dineros; y deja que te diga un par de estrofas cuajadas de perdones:

Perdona a aquel que nunca me ha bebido; al que me bebí, sin saber frenarme por la alquilar de su paladar; al amigo que me hundió en el olvido. En cuanto a mí, procura perdonarme si aún tengo alguna deuda que saldar.

...NO NOS DEJES CAER EN LA TENTACION. Que Tú lo sabes bien, que en mi líquido ser se ovillan tentaciones en potencia; pero sabes también que mis enuñados brazos brillan hay un germen de ilusión y de azul inspiración; no te pido por mí, que yo te pido por el que me bebe; haz que yo no le enseñe ventanales abiertos a torcidas ocasiones, y deja que te brinde mis canciones que son las rosas que yo puebo darle.

No te pido por mí, que ahora te pido por aquel que me escancia en su cristal; ya que le brindo un mundo estremecido, donde la miel se hermana con la sal, no le dejes caer, manténle erguido con mis bríos soplando en su ideal.

...Y LIBRANOS DE MAL, arranca de mi tanta falsa flor que quiere atorillarme acá en la tierra; yo soy el vino, y ser vino es ser vuelo y suspiro y canción y mariposa; ser vino es ser mensaje de optimista esperanza; ser vino es ser hermano de la nube, la brisa y la campana; ser vino es levantarse muy alto, tan arriba que me pueda verter en el eterno cuenco de tu copa donde duerme un infinito brindis.

Librame de esta tierra y de su prosa, ahora que, siendo vino, soy anhelo. Levántame hasta Ti, que está tu cielo con ganas de brindar por cualquier cosa.

Librame del vano engreimiento que me pueda brindar mi señorío, y haz que jamás olvide que mi madre es la tierra sencilla y que es mi padre el humilde sarmiento retorcido... Que sólo así responderé a la gracia de tu elección, Señor, cuando al querer perennizar tu Sangre por seguir palpitando entre los hombres, te fijas en mí.

Yo soy el vino, Dios, el hermano del pan y la candelá; y, contento de mí, quiero ser vino hasta el fin de los siglos, para siempre llevar color, olor, sabor incomparables de tu Sangre eucarística en mi líquida gracia. Que así sea.

COMPRE MANTAS DE LANA

DAVID

¡¡SON UNICAS!!

VENTAS EN FABRICA (Batán de San Sebastián)

EXIJA EL ESCUDO DE GARANTIA

(Continúa en quinta página)

DEPORTES

España elimina a Irlanda del Norte de la Copa de Europa de selecciones nacionales

IRLANDA, 0; ESPAÑA, 1

Belfast, 30. — Con lleno absoluto en el Estadio de De Windsor Park, ha dado comienzo el partido de vuelta de la eliminatoria de Copa Europea de selecciones nacionales, entre los equipos representativos de Irlanda del Norte y España.

Las alineaciones han sido las siguientes:

Irlanda del Norte: Unter; Magill, Parke, Harvey, Neill, McCullough; Bingham, Crossan, Wilson, Irvine, Humphries e Hill.

España: Pepin; Rivilla, Olivella, Reja; Félix Ruiz, Zoco; Pereda, Del Sol, Zaldúa, Suárez y Gento.

En vista de que Araquistain acusaba molestias en la ingle, como consecuencia de una vieja lesión, Villalonga, por consejo del médico de la Federación Española, decidió dar su oportunidad a Pepin, que ocupa la meta española.

El tiempo es frío, llueve y el campo está bastante pesado. Los irlandeses se muestran muy rápidos y codiciosos y, de salida, se lanzan en tromba sobre la puerta española. La defensa hispana se mantiene perfectamente segura y, diríamos, hasta contundente, gracias a lo cual se mantiene incólume su puerta.

Los españoles comienzan poco a poco a sacudir el dominio y ya a los diez minutos Del Sol está a punto de marcar, pero Hunter realiza una gran parada. Medio minuto después es Pepin quien, con grandes dificultades, consigue lanzar al disparo una pelota difícilísima, que había dado un bote extraño. Lanzado el saque de esquina, no tiene consecuencias.

La furia irlandesa ha ido remitiendo poco a poco y a los 15 minutos de partido puede decirse que el juego está nivelado, a lo menos en el centro del terreno. En ambas áreas las defensas dominan claramente a las líneas de ataque, que se muestran incapaces de plantear peligros serios. Los cuatro hombres de la zaga española, Olivella, Rivilla y Reja y Zoco, incrustado entre ellos, están muy seguros y además saben pasar la pelota con temple, después de

El único gol del partido lo marcó Gento a los 20 minutos del segundo tiempo

haber cortado los avances enemigos. La media, sin embargo, no parece demasiado segura de sí misma; está formada por Félix Ruiz, Del Sol y Suárez, que se adelanta a veces. La delantera queda reducida a Pereda, Zaldúa y Gento, en un clarísimo 4-3-3. Zaldúa no puede de ningún modo con el corpulento y alto defensor central contrario, que le gana la partida en todas las ocasiones, no sólo por peso, sino también, y esto ya es más difícil de comprender, por rapidez y codicia. En general, esta es la tónica en el campo, ya que los irlandeses se muestran mucho más rápidos y codiciosos. La delantera española se empeña en realizar paseos cortos, lo que desaconseja sólo el estrechísimo marcaje que son sometidos, marcaje que cae muchas veces en el terreno de la violencia, sino también lo pesado del suelo. Había dejado de llover durante unos minutos, pero pronto volvió de nuevo la lluvia, que encharca el terreno de juego.

La delantera española no liga. Gento y Pereda han ido retrasándose, en busca de esos balones que nadie les sirve en condiciones de aprovechamiento. En el minuto 36 no encaja Pepin un gol por muy poco, ya que Irvine lanza un disparo tremendo, después de una serie de rebotes. Se registra una buena jugada entre Gento y Pereda, por la izquierda, con pase a Suárez, que cede a Zaldúa; éste tira fuera por muy poco. Es el minuto 40 y el agua cae en espesa cortina. Cuando faltan segundos para el final del primer tiempo, la delantera española pierda una buena ocasión, por excesiva premiosidad en su fútbol horizontal, lento.

El segundo tiempo no ha tenido las mismas características que el primero, fundamentalmente, en un aspecto los españoles han mostrado

una mucho mayor codicia que en el periodo inicial. Quizás la clave de todo haya estado en esto.

Ha seguido lloviendo, lloviendo, mucho, y la lluvia venía acompañada de temperatura baja, y de viento fuerte, que en ocasiones múltiples se llevaba la pelota lejos de donde era la intención de los jugadores envariarla.

Salen nuevamente los irlandeses al comienzo, con gran furia. Pero la defensa española, perfectamente segura a lo largo de todo el encuentro, frena pronto sus ataques, que remiten pronto. El dominio territorial ha correspondido durante más minutos a Irlanda que a España, pero los ataques españoles del segundo tiempo han tenido más peligro que los del primero. Suárez ha adoptado una posición más retrasada, mientras Del Sol se adelantaba ligeramente respecto de su situación del periodo inicial. Por lo demás, se ha mantenido el patrón 4-3-3, aunque quizá con mayor flexibilidad que antes. Del Sol, Gento, Félix Ruiz, enormemente trabajadores, han cubierto todo el campo con sus zancadas. Pereda, aunque algo desahogado en su banda, no ha cuajado un gran partido, aunque, de todos modos, mejor que el de Zaldúa, que no ha estado afortunado, ya que llegaba siempre tarde a la pelota, tanto en los remates como en las jugadas. Los irlandeses se han conducido en la defensa de modo duro, a veces hasta violento y el árbitro, el holandés Van Leeuwen, se ha mostrado ligeramente casero, pero sin exagerar demasiado la nota.

A los 13 minutos se produce un tremendo disparo de Del Sol, lanzado desde lejos y en difícil postura, que sale fuera por muy poco. Las condiciones climatológicas son adversas al equipo español, cuya defensa sigue segura ante los ataques irlandeses.

deses, que empujan y obligan a ceder algunos corners. En el momento en que la presión irlandesa es más fuerte, se produce la mejor jugada hispana. Suárez recoge la pelota caída en su propia defensa, avanza un poco, cede a Del Sol; éste hace una gran jugada en profundidad y envía a Gento un extraordinario pase—probablemente el único que el montañés ha recibido hoy en condiciones—y el extremo izquierdo se lanza como una flecha hacia la puerta contraria y dispara un tiro imparable que es el gol de la victoria, cuando van 20 minutos del segundo tiempo. El gol de Gento es aplaudido deportivamente por los espectadores irlandeses, pero de modo entusiástico por los españoles, que presencian el partido, entre los que se cuentan los componentes de la expedición de baloncesto del Real Madrid que ayer derrotó, también en Belfast, al Ocelot por el abrumador tanteo de

102-73. Ha sido una gran jugada, una de las pocas que los españoles han llevado a ritmo verdaderamente rápido.

El gol en contra ha espoleado, lógicamente, a los irlandeses, que se vuelcan sobre la puerta de Pepin, quien pasa por algunos apuros. En el minuto 28 se lanza el segundo corner contra Irlanda, que está a punto de producir un nuevo gol en el casillero español. Saca el corner Pereda, muy largo; Gento, consigue recoger la pelota en la misma línea y envía la pelota sobre la puerta, muy cerrada y peligrosa; Hunter, se hace con ella, pero se le escapa por la potencia del tiro y a consecuencia del barrilero; sin embargo, el propio Hunter se echa al suelo, cubriendo la pelota con su cuerpo y se hace con ella.

Los jugadores españoles, que ven la eliminatoria ganada, se han serenado. Los irlandeses, por el contrario, están cada vez más nerviosos. Del Sol y Ruiz se multiplican para ayudar a la defensa. Hunter desvía a corner un buen centro de Pereda

(Continúa en séptima página)

Campeonato Provincial de Fútbol Juvenil

Resultados de la primera jornada

Palencia Juvenil, 3; San Fernando, 0. J. E. 0.
San Juan de Baños, 0; Castilla Juvenil, 0.
Santo San Pedro, 3; Santa Bárbara, 0.

El primer partido, se jugó en La Balastera, en la mañana del domingo y se caracterizó por el mayor dominio del Palencia, pues sus jugadores son más duchos en estas lides. El San Fernando se defendió como pudo y atacó no pocas veces, a su conjunto le falta acoplamiento que con toda seguridad adquirirá en jornadas sucesivas; pues en sus filas predominan los jugadores de cierta clase.

Muy competido y hasta de algún matiz copero fue el partido jugado en Venta de Baños. Atacaron más los locales sobre todo por el juego de sus dos interiores, pero el Castilla que cuenta con un equipo muy apañado, se defendió muy bien y atacó también con insistencia la puerta local. El partido entretuvo bastante al público, no obstante la carencia de goles.

En el Campo de la Juventud por la tarde, tuvo lugar el tercer partido de los señalados, el cual se caracterizó por insistente dominio del Santo San Pedro, que no se tradujo en más tantos a su favor, por la excelente actuación del guardameta contrario. Los de la Empresa Santa Bárbara forman un equipo recién constituido, que es de esperar dará que hacer a sus contrarios en jornadas sucesivas.

El viernes próximo debutarán en este Campeonato los equipos de Escuela Capataces y Villamuriel Or-

ganización Juvenil Española, cuya valía se desconoce por estarse formando, y por tanto carecer de puntos de referencia. El partido de la primera jornada que habían de jugar los mismos entre sí (el primero ha participado en lugar de C. D. San Antonio), se jugará en fecha que de común acuerdo se decida.

Del Campeonato de Aficionados se jugó un partido, que tuvo lugar en Villalba, entre el Villar y el C. Deportivo Venta de Baños, el cual concluyó con la victoria local por el tanteo de 8-3. Dicho partido correspondía a la jornada del día 6 del corriente mes.

Método Antolín Pastor

para aprender las reglas de ortografía y modelar la letra

Precio 8 ptas. más 340 por gastos de envío. Pedidos a FOTONOVA, S. A. C/ Madera, 13. MADRID. Envíos contra reembolso

SUBASTA

Se vende en pública subasta notarial la casa número 30 del Tercer Barrio de los Cuarteles, llave en mano. Información y presentación de ofertas, hasta las once horas del 15 de noviembre, en la Notaría de D. José Madridrojo, calle Mayor, 63, segundo, de Palencia.

Pipe Areta, el hombre

Por debajo del campeón late una rica personalidad

DIFINICION DEL DEPORTE: LUCHA ALEGRE

- ❖ PARA ARETA, LA VIRTUD MAS ESENCIAL EN EL DEPORTISTA ES LA SERENIDAD
- ❖ ESTUDIANTE DE FILOSOFIA, PREFIERE LA METAFISICA

Por Jerónimo MARTEL

- ❖ "SOY VASCO, A SAN SEBASTIAN LE DEBO LA SENSIBILIDAD"
- ❖ "SER SINCERO ES LLEGAR HASTA AGOTAR LA ULTIMAS CONSECUENCIAS"

En Pipe Areta, por debajo del campeón está el hombre, con una sobria, pero rica personalidad. No es el primer deportista en que confluyen una primera categoría humana y deportiva. Normalmente, esa feliz coincidencia suele pasar desapercibida a la crónica deportiva. El triunfador ante masas logra ocultar al hombre. En esta entrevista, ograada sin prisas tras su participación en los Juegos Mediterráneos, se ha pretendido presentar a Pipe Areta el hombre.

DEPORTE, LUCHA ALEGRE
—Me interesa entrevistar a Pipe Areta el hombre. ¿Cómo lo separaría del mismo atleta y del estudiante universitario?

—Creo que no pueden separarse. Forman una única personalidad. Ser atleta es tan sólo un aspecto, que constituye una pequesísima parte de mi vida. Hasta si consiguiera llegar a ser campeón olímpico, lo consideraría una meta muy corta desde el punto de vista humano. Esto no quita que tenga una gran ilusión puesta en el atletismo.

—¿Qué es, al menos, lo que más propiamente debes a cada uno de esos tres aspectos de tu personalidad?

—Pues verás. La vida me ha enseñado a ser consecuente con unas ideas. El deporte me ha dado espíritu de lucha y afán de superación. La Universidad me ha estimulado el deseo de saber. Pero todos estos logros son intercambiables, no constituyen una especie de línea discontinua o de líneas cerradas. Por ejemplo, si no aplicara al deporte, como a todo, mi concepción de la vida, no alcanzaría esa unidad de que te hablo y las ramas me impedirían ver el bosque.

—Desde ese ángulo, ¿qué piensas del deporte? ¿cómo lo definirías? ¿pueden formar hombres de una sola dimensión y llevar a un naturalismo?

—Para mí, se podría definir con dos palabras: LUCHA ALEGRE. Creo que, cuando se dice de alguien que hace una cosa —sea la que sea— «deportivamente», es porque lucha por esa cosa con alegría; esta alegría da la impresión aparente, de que se lucha sin esfuerzo.

—Ya en el terreno del deporte, más que de una lucha contra los demás se trata de una lucha contra uno mismo. Por eso, en principio, no debe aquél llevar a naturalismo. Pienso, concretamente, que la vida del hombre ha de ser también lucha, y si es alegre esa lucha, mejor. Por tanto, el deporte puede ser como una especie de símbolo del ideal de vida humana. ¡Ojalá! la gente luchara deportivamente consigo misma, en vez de luchar contra los demás.

LA VIRTUD DE LA SERENIDAD
—¿Cuál es la virtud deportiva por la que más luchas y cual el defecto deportivo que más combates?

—Pienso que la virtud más esencial al deportista es la serenidad; no desanimarse ante la derrota o la baja forma, prescindir de la imaginación, convertir el coraje en una pasión fría dominada. Te lo diré gráficamente: ser capaz de dormir bien la víspera de una prueba. Lucho por conseguir esa serenidad, que todavía no he logrado dominar del todo. Ahí está la virtud deportiva que busco y el defecto que procuro evitar. De la afaría española a ese ánimo sostenido hay bastantes pasos.

—Ya que tocas el tema español y hablamos de virtudes, ¿cómo sientes el patriotismo en las competiciones internacionales? ¿Pareces entonces el complejo español de inferioridad, de que habla López Ibor?

—El patriotismo lo siento entonces como un estímulo y un acicate más, pero sin chauvinismo, sin retóricas nacionalistas. El atleta ayuda a vivir la universidad. El tónico es de que el deporte contribuye a unir a los pueblos, es verdad. En la gira que



LUIS FELIPE ARETA
(Foto Europa Press)

hice, del 22 de junio al 6 de julio de 1963, por Bélgica, Alemania y Finlandia, tuve ocasión de comprobar de un modo personal, cuando se reúnen atletas de diversos países, todos son colegas, y se aprecian mutuamente por lo que cada uno vale, como persona y como deportista.

El complejo a lo que te refieres sólo lo sentí en la Olimpiada de Roma. Aunque más bien creo que fue un complejo personal. En el deporte, y en todo, trabajando igual que se trabaja en los demás países, las cosas salen. Estamos en un buen momento deportivo, con tendencia al alza.

PUBLICO, APLAUSO Y FAMA

—¿Qué es para tí el público? ¿y el aplauso? ¿y la fama?

—Has utilizado para preguntarme la técnica del triple salto. Sobre el público, puedo decirte que hay que entregarse a él, pero con miras amplias, pensando a largo plazo. En cuanto al aplauso, cabe decir que, si uno es sincero consigo mismo, llega casi a molestiar aunque también hay que pasar esa fase. Ofrece el peligro de fomentar una excesiva confianza —fanfarronería, que es presunción más que vanidad— en el atleta.

Queda por ver la fama. Me recuerda una frase de Don Quijote: «Por cristianos, famosos, caballeros», que coincide con mi punto de vista. La fama sólo puede traducirse en sentido de responsabilidad. De otro modo, resultaría asfixiante.

—¿Qué es para tí el entrenamiento diario y qué relación guarda con la verdadera entraña del deporte?

—La esencia del deporte, como te he comentado ya, es lucha. Y la lucha estriba en entrenarse con ilusión todos los días, hasta el momento de la competición, después, seguir haciéndolo, independientemente de los resultados favorables o adversos conseguidos.

Pipe Areta habla lentamente, pensando bien, sin apuro. Pero es, al mismo tiempo, muy espontáneo y tan seguro en sus afirmaciones como

poco dogmático. Da impresión de sencillez y equilibrio.

CULTIVO DE LAS HUMANIDADES

—Por tus contestaciones, he podido confirmar una vez más que el espíritu universitario imprime carácter. De universitario a universitario, ¿por qué curso vas? ¿cuál es tu asignatura preferida? ¿qué proyectos profesionales tienes para el futuro?

—Curso Filosofía y Letras. Estoy en 3.º, y en la especialidad de Filosofía. Prefiero la metafísica, que es en la Filosofía algo así como el atletismo en el deporte. Mis gustos y proyectos van por el cultivo de la Filosofía, pero no en la enseñanza, ni exclusivamente. Me ilusiona, además, poder decir algo a la gente, a través del arte, y, más concretamente, escribir novelas o hacer cine.

—Dime si tienes algún «hobby» personal, y dime también cuáles son tus autores preferidos.

—Mi «hobby» es la música. ¿Autores preferidos? supongo lo dirás en sentido amplio. En Filosofía, Pláner, novela, Steinbeck; en música, Bach, Hindemith, Beethoven, Stravinsky (no puedo citar ninguno); el cine, Fellini y Rossi (Franco) y, también Bresson.

—Como universitario, ¿qué ves en el cultivo de las «humanidades»? Ya sabes que es tema que ahora preocupa, y por consiguiente, un tanto polémico.

—Están en función del humanismo, que es para mí, antes que nada y sobre todo, una actitud ante la vida y un equilibrio humano, el cultivo del hombre completo, no la condición. En este sentido, mi «experiencia romana» ha sido especialmente interesante. He estado viviendo en la RUI, una residencia universitaria internacional, que dirige el Opus Dei en Roma. Allí convivíamos gentes de distintos países, sobre todo, afroasiáticos. Hombres de diversas culturas y religiones, sin embargo, el «clima» cultural y humano de la residencia era verdaderamente cristiano.

Hasta ahora, ha hablado Pipe Areta

Copa de Europa DE BALONCESTO

El Real Madrid derrotó al Celtic en Belfast por 102-73

Belfast, 29. —El Real Madrid ha derrotado al Celtic, de Belfast, en partido de dieciséisavos de la Copa Europea de Baloncesto, por el tanteo de 102-73.

El partido se ha celebrado en el King Hall del St. Patrick College, totalmente abarrotado, cuyas localidades estaban vendidas con más de un mes de antelación.

Han presenciado el partido los componentes de la selección española que mañana se enfrentará con la irlandesa, en partido de vuelta de la Copa Europea de Selecciones Nacionales de fútbol.

A todo lo largo del encuentro, el Real Madrid ha demostrado una superioridad aplastante. El partido de vuelta se jugará el día 1 de noviembre, en Madrid.

deportista, primero y, luego, Pipe Areta universitario. Se levanta el telón de Pipe Areta el hombre.

SAN SEBASTIAN: SENSIBILIDAD

—¿Ha influido mucho en ti tu patria chica? ¿Qué le debes?

—Soy vasco, de San Sebastián. Le debo la sensibilidad.

—Defíneme esa sensibilidad.

—Interés por todo, vital, vibrante, con capacidad de observación y sintiendo uno comprometido en las cosas.

—Se suele decir que los vascos son tímidos. ¿Te guardas tus emociones?

—Creo que no; me gusta comunicarla a los demás. Mejor dicho, me gustaría: resulta difícil hacerlo. Quizá por esto me gusten el cine y la novela. Sólo me guardo mis emociones cuando oigo música. La música me gusta dentro a solas, tal vez por eso de la soledad sonora...

—¿Eres sencillo?

—Lo ignoro. Me creo, simplemente, sincero.

—Defíneme esa sinceridad...

—Para mí ser sincero es ir hasta el final, llegar hasta agotar las últimas consecuencias, en todo. Ser fiel a las propias ideas. Buscar la verdad siempre, dentro y fuera de uno mismo. Caminar hacia la plenitud, aunque sea —como es— con la limitación a cuestas.

—¿Qué es la vida, aparte de ser, naturalmente, un frenesí, una ilusión, etc., como decían los clásicos? Ya insinuaste, algo antes, por tu cuenta, pero no me basta ese símil deportivo.

—Siento tener que repetir lo que dije, en relación con el deporte. Quizás, puedo ampliarlo un poco: la vida es lucha, pero, por destino, la lucha es —ni más ni menos— el ambiente. Por eso, hay que tomarla con espíritu deportivo, insisto. Hay que perfeccionar constantemente las marcas, en todo. No se puede decir nunca «ya», en nada, mientras se vive.

—En toda lucha, hay reverses. ¿Qué es para tí el fracaso y el éxito?

—Pues verás. El éxito no suele corresponder exactamente al valor de las acciones. Y el único verdadero fracaso es fracasar y creer en cambio que se ha alcanzado éxito. Se trata de decir sí, pero no a uno y otro; aceptarlos —es lo positivo, en ambos casos— y apoyarse en ellos para una nueva superación. Personalmente, aplico la receta de analizar los fallos, tanto en el éxito como en el fracaso. No sé si tengo ya adquirido el hábito de «encajar» los golpes, pero al menos creo que he conseguido el hábito de luchar.

—La alegría está en el triunfo, desdén luego. ¿Por qué así?

—La alegría puede encontrarse en todas partes: en el podio igual que en el foso de saltos. Te diré más. La alegría que menos vale es la primera, porque casi no pasa de ser una exaltación fisiológica animal; la «bórrachera» del triunfo. La mejor alegría, es la que se vive cuando se lucha a diario; cuando, en el entrenamiento habitual, se va llegando con ilusión, a las metas previstas. La alegría está en el camino, no en el podio, y eso es lo bueno.

—¿Tu condición de atleta es para tí la tarjeta de visitas que deseas?

—La vida deportiva no da derecho a todo en los demás ambientes, ni puede convertirse en la única dimensión de la vida de un hombre, ni cubre tampoco a todo lo largo a ésta, porque opera a plazo corto. En los deportistas que destacan tiene compensaciones inmediatas el esfuerzo, pero esas compensaciones pasan, y una pregunta: ¿en qué piensas cuando esperas el autobús? ¿en el deporte?

—No; en la gente. Me da pena la gente como muchedumbre, como masa.

«EUROPA PRESS»

silencioso... elástico...



suave... confortable...

Sus cualidades de enorme duración, belleza, confort, impermeabilidad, etc... lo han acreditado como un pavimento único en su clase. Se coloca en el acto sin necesidad de hacer obras. Gran variedad de colores modernos.

LINOLEUM

Representante

Faustino González - Don Sancho, 1 y 3 - tel. 3021

Distribuidores - Colocadores

Plásticos el Diamante - Casado del Alisal, 28 tel. 1472

Madrigal Martínez Hnos. y Cía., S. A. - Av. Manuel

Rivera, 10 - tel. 1648 - PALENCIA

CAMINO DE ROMA

Treinta seminaristas palentinos, en el IV Centenario de la erección de Seminarios Conciliares



Treinta seminaristas palentinos viajan hacia la Ciudad Eterna. Todos los caminos llevan a Roma; pero cuando el corazón va en la dirección de la Cruz, y sobre el viento del deseo religioso, los caminos se hacen más largos en la ilusión.

Algo de esto les ha sucedido a los seminaristas palentinos, que vienen amasando su viaje desde hace semanas, contando los días y pespunteando el calendario, para de esta forma ir presenciando el acercamiento de Roma hasta su corazón.

Por fin, en la mañana del día 29 de octubre, los seminaristas palentinos han dejado los andenes de nuestra estación, y en los departamentos del «Sanghay» han iniciado su primera etapa hacia la Ciudad Eterna.

Van a integrarse en la peregrinación de seminaristas españoles a Roma, con ocasión de cumplirse el cuarto centenario del Decreto de erección de Seminarios Conciliares, creados por el Concilio Vaticano I.

Este cuarto centenario se cumplirá exactamente el próximo lunes, día 4 de noviembre, festividad de San Carlos Borromeo, Patrono de los Seminarios. Con tal ocasión, mil seminaristas españoles asistirán a una solemne fiesta religiosa en la basílica de San Pedro, con asistencia de Su Santidad Pablo VI y de los Padres Conciliares. Asimismo, el Santo Padre recibirá en audiencia especial a los seminaristas españoles.

He aquí una grata embajada, espiritual y religiosa de Palencia a la sede de San Pedro. Un manojito de futuros sacerdotes, fruto en sazón de ese ejemplar «semillero» que es el primer centro docente religioso de la provincia, va con su ilusión a cuevas a pisar el suelo del Vaticano, por estar cerca del Vicario de Cristo y arrojarse en el ambiente y las palpitaciones del centro geográfico y espiritual de la catolicidad.

Acompañan a los seminaristas (dieciocho de los cuales atienden a los gastos de desplazamiento, merced a la valiosa ayuda económica de la Caja de Ahorros Municipal de Palencia), el vicerrector don Simón Blanco, y el administrador don Pablo Casón. En la foto, el grupo de seminaristas palentinos que ahora se encuentran camino de Roma.

(Foto PAYA)

Ah...
y no se olvide de la
SUPERTIENDA
Juan del Río
Plaza Mayor, 15

Recuerdos viejos
HACE 50 AÑOS

NOTICIAS DEL DIA 31 DE OCTUBRE DE 1913

ACTO DE LOS REFORMISTAS. Se ha celebrado en Madrid el acto político organizado por los reformistas al que acudió una representación palentina. Fue presidido por don Melquíades Álvarez, don Benito Pérez Galdós y don Gumersindo Azcarate.

FALLECIMIENTO. El pasado día 28, falleció en nuestra capital el Excmo. Sr. D. Valentín Calderón Rojo, senador del Reino, ex-presidente de la Diputación Provincial, ex-alcaldede Palencia, y ex-presidente de la Cámara de Comercio.

El sepelio constituyó una sentida manifestación de duelo. Del ferretario bendición ocho cintas que eran llevadas por el presidente de la Diputación don Manuel Díez Quijada, alcalde don Tomás Alonso Alonso, delegado de Hacienda don Alfonso Shelly, coronel de Talavera don Manuel de Cortés, director de la Sucursal del Banco don Ignacio Rodríguez, diputado a Cortes por Cervera don José Garay y los senadores don Victoriano Guzmán y don Juan Polanco.

Detrás seguía la presidencia del duelo, en la que figuraban los hijos del finado don Luis, don Eduardo y don Mariano; su hermano don Abilio; el gobernador civil don Emilio Igués; el general de Brigada don

Joaquín Martínez; el senador don Angel Merino; el chantre de la Santa Iglesia Catedral don Eusebio Cea y los hijos políticos del finado don Polanco. Seguía como otra presidencia constituida por los hermanos políticos del finado señores Martínez de Azcoitia, Barrios y Oriol, don German de Guzmán, los diputados provinciales, concejales y varios vecinos del pueblo de Grijoña, localidad donde nació el finado.

TITULO. Se ha recibido en la secretaría del Instituto, el título de grado de Bachiller de don Francisco Navarro Martín.

CUMPLEAÑOS. El día 24, con motivo de celebrarse el cumpleaños de la reina Victoria, las tropas de guarnición en Palencia y demás fuerzas y cuerpos armados, vistieron el traje de gala, izándose a bandera nacional en los edificios públicos y cerrando las oficinas y dependencias del Estado.

LOS BALKANES. Las negociaciones de Turquía, Serbia y Bulgaria han empezado con mucha actividad.

Se aplicará el tratado turco-búlgaro, renunciando los búlgaros a la posesión Manartir.

NO ANDE A CIEGAS ECONOMICE DINERO PESANDO EN

BASCULA GARRIDO

HASTA 25.000 KILOS

PAREDES DE NAVA
(Carretera de Villoldo)

31 Octubre 1963
XXXIX Día Universal
del Ahorro

Municipal el fruto de sus economías

Una Entidad ejemplar con generosas metas sociales, culturales y humanas

(Una charla con su Director, don Carlos Gusano Herrero)

Con el «Día Universal del Ahorro» se viene clausurando, desde hace 39 años, este granado mes de octubre. Es un magnífico colofón que se sirve en bandeja a la conciencia de las gentes, como un mensaje aleccionador para ir enseñando hasta la sociedad (y nunca será suficiente) esa virtud que tiene por objeto ir reservando para mañana un poco de las posibilidades económicas de hoy.

Surge, pues, como un imperativo periodístico, el tema del ahorro ante la conmemorativa fecha del 31 de octubre.

...Y como el periodismo ha de ser no sólo información, sino también lección, nosotros ahora convertimos estas columnas en cátedra para lanzar por ellas a los cuatro vientos ese interesante capítulo humano y social que se llama ahorro, y que ahora brindamos —por que en periodismo estamos— como noticia y como enseñanza.

Un tema grato, como todo lo que se envuelve en hopalanda de virtud. Un tema sereno y simpático, como todas las realidades que se hallan situadas en un justo y lógico punto de equilibrio; que el ahorro es el cordial tabique entre la avaricia y el despilfarro.

Tengamos hoy, pues, al ahorro como huesped de nuestras columnas, en la seguridad de que entre él, el periodista y el lector se encenderán relumbres de amistad.

CUSTODIAS DE PAZ Y TRANQUILIDAD

Centro, eje y corazón propulsor del «Día Universal del Ahorro» son las Cajas de Ahorro, esas entidades designadas por las capitales y ciudades y villas de España, que se expanden como una amplia y generosa red poniendo luz, esperanza, optimismo, ayuda y seguridad entre las gentes a ellas vinculadas.

No es de extrañar que ahora, ante la fecha del 31 de octubre, el interés periodístico local quede ubicada en ese airoso y estilizado edificio de la calle Mayor, cuya presencia da aire, luz, belleza, empaque a este retazo familiar de la principal calle palentina.

No es de extrañar, pues, que los pies del periodista lleguen hasta la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia, porque indudablemente el dato, la cifra, la noticia interesante en torno al ahorro, acá estará guardado, con el mismo cordial celo con que en las cajas fuertes se custodian los dineros y la tranquilidad de no pocos hogares y personas.

El viaje no es infructuoso; y aprendemos cosas sobre el ahorro, y en torno a la trascendencia social de la misión de estas entidades, que al parecer, no se limitan a conservar el producto de las economías hogareñas; pero bien vale la pena —en este sentido— que demos cuenta de la razón central de la visita: se trata de nuestra charla con don Carlos Gusano, director de la Caja de Ahorros Municipal de Palencia.

UN MENSAJE SOCIAL Y ESPIRITUAL

La Caja de Ahorros Municipal de Palencia, es una entidad ejemplar. Esto ya lo sabemos nosotros, que con prodigada periodicidad acudimos a manifestaciones de tipo cultural, organizadas por la familiar entidad palentina. Pero, comentemos por el principio, don Carlos Gusano charla asimismo prodigante, pero sabiendo lo que dice, y sabiendo decirlo. La charla es breve, pero jugosa.

«¿Qué número aproximado de palentinos tienen depósitos en las cajas de ahorro en la entidad de su dirección?»

—En números redondos, 45.000, entre la capital y provincia.

«¿Que operaciones realiza la Caja de Ahorros de Palencia?»

—Toda clase de operaciones de ahorro y crédito, y tiene establecidos los servicios propios de esta clase de instituciones: Entidad colaboradora del crédito agrícola, Entidad recaudadora de las rentas de Seguros sociales y mutualidades, Servicio especial para cambio de moneda extranjera. Ayuda a emigrantes, etcétera.

Aparte de su cometido de tipo bancario, ¿que otras actividades fomenta y lleva a cabo la Caja?»

—Una labor social y cultural, que procuramos incrementar cada vez más.

«¿Por ejemplo?»

—Se han construido más de 700 viviendas (la mayor parte de ellas en la capital) con ayuda de la Caja de Ahorros, que además cuenta con 72 viviendas de su propiedad, de las que 50 se están construyendo en la Avenida de San Telmo. Contribuye la Caja económicamente todos los años con donativos a «Cáritas Diocesana», comedor de «Jesús Obrero», escuela nocturna para adultos, escuela de Formación Profesional, Patronato de la Mujer, etc., tiene establecidas becas para el Instituto de Enseñanza Media «Jorge Manrique»; Instituto de Enseñanza Laboral «José Antonio Girón», de Saldaña; escuela del Magisterio; y para el Seminario de «San José», de Palencia, con lo que esta misión de auxilio económico de la Caja adquiere cierto viso apostólico. En la peregrinación que los seminaristas palentinos realizan a Roma actualmente, la Caja de Ahorros ha ayudado económicamente a dieciocho de los seminaristas asistentes.

«¿En cuanto a las manifestaciones culturales y artísticas?»

—Usted bien sabe que por nuestra aula de la Caja de Ahorros han pasado diversas personalidades, no pocas de relieve internacional. Aquí pronunciaron conferencias, o dieron recitales, entre otras personas: don Luis Coronel de Palma, don Mariano Velasco Durán, don Enrique Puentes Quintana, don Enrique Leiva y Suárez, don Jesús Alonso Montero, don Antonio Fernández Cid, don Antonio J. Onieva, etc., y recientemente el gran poeta y rapsoda Llopis, Asim-

mismo los artistas Nadia Stankowicz, Eva María Wolff, el genial cuarteto de Praga, Morella Muñoz, Marisa Robles, Vladimir Marcovic, etc. Son asimismo numerosas las exposiciones pictóricas que se han realizado en nuestra aula, y bien vale la pena no olvidar las actuales proyecciones de documentales cinematográficos internacionales, que tanta aceptación tienen por parte del público palentino.

XXXIX DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

La charla ha continuado con don Carlos Gusano; sin embargo el pe-

riodista considera que con los datos que más arriba quedan, bien puede el lector darse cuenta de la trascendental misión que la Caja de Ahorros Municipal de Palencia lleva a cabo, no sólo en su tarea de ahorro y de ayudas económicas, sino asimismo en su magnífica proyección social, cultural y artística.

...Y a nosotros nos ha parecido que nunca más actualidad para este balance humano y cordial, que la fecha del 31 de octubre de 1963, XXXIX Día Universal del Ahorro.

Alamo SALAZAR

Colegio Oficial de Médicos de Palencia

Ciclo de conferencias sobre reumatismo cardio-articular

Intervención del Dr. Merino Zumárraga

Seguendo el ciclo de conferencias sobre reumatismo cardio-articular que, organizado por el Colegio Oficial de Médicos, se viene celebrando en el salón de actos del Instituto Provincial de Sanidad, en la tarde de ayer, actuó el doctor don Lorenzo Merino Zumárraga, director del Dispensario Antituberculoso «Doctor Durán», de Valladolid.

Presidió el acto el presidente y Junta Directiva del Colegio de Médicos.

Presentó al conferenciante el doctor don José Villanueva Sagredo, miembro de la Junta Directiva del Colegio de Médicos, quien resaltó los extraordinarios méritos científicos del doctor Merino, discípulo del profesor Bañuelos, de Valladolid, médico interno del Hospital del Rey, del Cuerpo de Directores del P. N. A. E. T. por oposición, ponente oficial de varios Congresos de la Lucha Internacional contra la tuberculosis, etcétera.

El doctor Merino Zumárraga explicó el tema «Clínica y diagnóstico de la carditis reumática», empezando por definir el término carditis o enfermedades de corazón de naturaleza reumática; refirió la frecuencia de esta enfermedad; y clasificó la carditis en dos grandes apartados: la que acompaña al primer brote de reumatismo cardio-articular y la que cursa durante los brotes reactivantes.

Señaló los síntomas y signos, cardíacos y extra-cardíacos, que caracterizan a esta entidad, como la fiebre, disnea, palpitaciones, precordialgia y tos; los signos objetivos: taquicardia, dilatación cardíaca, soplos cardíacos y la insuficiencia cardíaca. Detalló los datos radiológicos, y electrocardiográficos, así como los que proporciona el Laboratorio (análisis).

Hizo un minucioso examen de los soplos cardíacos, signos —dijo— de capital importancia en el diagnóstico de la carditis reumática. Estudió las alteraciones de los tonos cardíacos en las endocarditis, pericarditis y miocarditis. Distinguió con la mayor precisión y detalle los soplos orgánicos de los funcionales, dando unas orientaciones de índole práctica para poder diferenciarlos a la cabeza del enfermo; detalló las posibles causas de equivocaciones diagnósticas y pronósticas.

Hizo un resumen de las características auscultatorias de las distintas lesiones valvulares de corazón, estenosis e insuficiencia de cada uno

J. A. LEDO POZUETA
Enfermedades Vasculares, Periféricas y Cirugía Vascular
Rueses de Arce, 4. Telf. 5-25-45
VALLADOLID

JEAN COCTEAU, deja una fortuna en España

(Viene de tercera página)

Edipo. Pues sí, Jean Marais, el «Jean» de la película, ha reconocido a su hijo de 19 años, que tuvo con una gordinista encantadora, casada hoy con un señor que se siente feliz de haber sido padre adoptivo, de un hijo de Jean Marais. Marais, quien ha regalado a su madre, con el dinero de Marais, un abrigo de visón, etc. Jean Cocteau se retrató en la Academia Francesa, cuando le recibieron a la inmortaldad, con Jeannot Marais. El hijo adoptivo de Cocteau, será de ahora en adelante, muy rico, porque la muerte juega al alza con todos los derechos de autor. El autor de Orfeo, de «Los padres terribles», del Edipo maltratado, de los mejores viajes, superiores a los de Verne, alrededor del mundo, ha muerto casi pobre: Uno de sus mayores legados de riqueza —Píccasso y Braque, con quien él ha reunido, no lo habrían hecho mejor— está en España. Su último libro, fechado en España, donde, como él, inmortal y «marchante» amigo, decía «Lo excepcional es lo corriente».

Ah, bueno si «la voz humana», otra Yocasta, una madre de un chico dieciséis años menor que ella, Cocteau, siempre y solo buscó «la Madre». Su «Cordón umbilical». Fechado en España.

(Copyright PYRESA.—Prohibida su reproducción.)

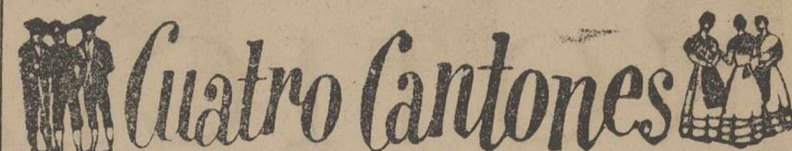
EUGENIA SERRANO

POMPAS FUNEBRES

Hontiyuelo

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1880

Mayor, número 134. Teléfonos: 1707, 1583, 1856, 3060, 1749.—PALENCIA



¿Y del «Santo San Pedro», qué?

¿Cómo cuesta, señores, desasirse de lo viejo, de lo que —a fuerza de tiempo— se nos ha ido metiendo entrañablemente en el corazón, constituyendo parte de nosotros mismos, en esa faceta espiritual de las emociones...?

Por ello, amigos, nosotros justificábamos, hace no muchos meses, la defensa denodada del «Bolo de la paciencia», por un palentino «cien por ciento», cuando llegó una coyuntura en que parecía que la típica piedra (guardadora de no pocos impalpables capítulos de la pequeña historia ciudadana de Palencia), iba a desaparecer.

Por esto también queremos dejar hoy sobre el cotidiano tapete de nuestros comentarios palentinos una baza poco grata, pero que el periodista no puede dejar silenciada.

Se trata del «Santo San Pedro». Si el «Bolo de la Paciencia» es una realidad rebotando palentino, ¿qué podemos decir del «Santo San Pedro», en la familiar ejecución de la pequeña historia ciudadana?

Ni que decir tiene que si algo típicamente popular hay —o había— en Palencia, en lo que se daban cita lo fervoroso y lo tradicional, lo emocional y lo evocador, era el «Santo San Pedro». Por esta razón desistimos de continuar glosando su importancia y su significación netamente palentina.

Lo interesante de nuestro comentario es que el «Santo San Pedro» ha desaparecido; ha desaparecido, claro es, su hornacina y su imagen; es natural, que, aunque la hornacina y la imagen desaparezcán, el lugar urbano en que se hallaban emplazados continuará siendo el «Santo San Pedro». Pero no basta; ¿por qué ha desaparecido la imagen?

Hay que aplaudir el progreso de la ciudad, y es gratísimo ver cómo los perfiles jóvenes y estilizados de modernas edificaciones van dando aire a la ciudadana silueta; es magnífico que la piqueta meta su diente para demoler, dando paso a una Palencia nueva, que nosotros recibimos alborozados.

Sin embargo, amigos, reconozcamos que hay circunstancias en que junto a la piedra nueva, joven, estilizada y bella, hace bien la presencia antañona del gesto tradicional.

Donde estaba el «Santo San Pedro», ha sido levantado un edificio de corte moderno. Nada hay contra él, amigos; todo lo contrario. Pero, sinceramente, ¿qué dificultad existe en que en el nuevo, joven y estilizado muro se hubiese dejado hueco para la hornacina e imagen del «Santo San Pedro»?

Si por cualquier razón —que creemos no la hay— no hubiera posibilidad de que la hornacina continuase en el mismo lugar (aunque incrustada en muro nuevo), ¿por qué no colocarla en algún otro lugar apropiado y ambientado de la ciudad?

En definitiva, ¿qué se ha hecho con la hornacina y la imagen del «Santo San Pedro»?

No olvidemos que su significación supone para Palencia algo más que lo que supone el «Bolo de la Paciencia», con no suponer poco la jugosa, entrañable y tradicional piedra.

Charlando con las «Hermanas Serrano»

“El twist es un baile que tiene gracia”

“Las contorsiones ante el micrófono no son necesarias, aunque sean de mucho efecto”

Las «Hermanas Serrano» son «una morena y una rubia», como cantaba el pijo de don Hilarión en «La Verbena de la Paloma». Días atrás estuvieron en Palencia, con el «Duo Dinámico». Y una vez más volvieron a triunfar. Para ellas tuvo el público sus mejores aplausos. Es que tienen personalidad. Saben «estar» en escena. Tienen «palmitos» y de frochan simpatía. Las «Hermanas Serrano» forman uno de los conjuntos vocales femeninos de mayor aceptación.

Charlo con ellas momentos antes de salir a escena. Josefina —la rubia— y Amparo —la morena—, dan los últimos toques a sus preparativos. A veces dejan en el ir y venir de su maquillaje para meditar una respuesta.

—¿Hermanas de verdad?

—Sí, desde luego. No se trata de un recurso artístico.

—¿Desde cuándo juntas?

—Se cumplieron cinco años el verano último.

—¿Antes?

—Ya veníamos actuando separadamente.

—¿Por qué se unieron?

—Por tranquilidad, sobre todo.

—¿De quién?

—De nuestra madre. No quería que cada una anduviéramos por un sitio. Juntas nos ayudaríamos mutuamente y supliríamos su ausencia.

—¿Qué parte tiene cada una en el éxito?

—Digamos que igual.

—¿No riñen nunca?

—Nos llevamos excelentemente como hermanas.

—¿Exito artístico o económico?

—Van íntimamente ligados.

—¿Satisfechas de ambas?

—Sí, desde luego. Claro, que no faltan aspiraciones.

—¿Muchos discos grabados?

—Unos veinte por ahora.

—¿A quién admiran?

—A nuestra madre.

—¿Y artísticamente?

—A Franc Sinatra, a Gilbert Beaud y, sobre todo, a la pobre Edith Piaf.

—¿De dónde son?

—De Barcelona.

—¿Por qué una rubia y otra morena?

—Quizás porque Josefina es más presumida...

—¿Qué opinan de la canción moderna?

—La comercial es mala. En la otra hay cosas mejores y cosas peores.

—¿Y del twist?

—Que tiene gracia.

—¿Más?

—Es un baile simpático, alegre y entretenido para quien lo baila.

—¿Y moralmente?

—Depende, como todos, de las intenciones de quienes lo bailen. De todas formas tiene una ventaja.

—¿Cuál?

—Las parejas danzan separadas.

—Se le pone mucho en entredicho.

—Quienes lo hacen no debieran olvidar que en su época se bailaba, por ejemplo, el charleston.

—¿Su canción preferida?

—«El poeta lloró». Tiene melodía, ritmo y poesía.

—¿Su peor recuerdo?

—Todavía ninguno.

—¿Televisión o radio?

—Preferimos el público en un escenario. Tanto la televisión como la radio, resultan demasiado frías. No dan ambiente.

—La mayor contrariedad artística.

—No tiene categoría de contrariedad. Tan sólo algunos disgustillos que le echan sal a la vida.

—¿Qué opinan de las contorsiones ante el micrófono?

—No son necesarias, aun cuando causen efecto. Es preciso tener siempre sentido de lo ridículo.

—¿Una canción antigua?

—«La Flor de la canela», aunque en España sea sólo de hace unos años.

—¿Algo, más, finalmente?

—Son cuatro las veces que hemos actuado en Palencia. El público siempre fue muy amable con nosotras. Por nuestra parte haremos cuanto sea para continuar gozando de su confianza. Gracias a todos.

—Dicho queda.

Pedro Miguel BARREDA

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Muñoz Grandes impone las fajas de Estado Mayor a los alumnos de la 58 promoción

Le acompañaban en la presidencia los ministros del Ejército, Aire y Marina y otras personalidades

Madrid, 30.—El Vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, ha presidido a mediodía el acto de imposición de fajas a los alumnos de la promoción cincuenta y ocho del Servicio de Estado Mayor. Le acompañaban los ministros del Ejército, teniente general Martín Alonso; de Marina, almirante Nieto Antuñez; y del Aire, teniente general Lacalle; presidente del Consejo Supremo del Consejo Militar, teniente general Cavanillas; capitán general de la Primera Región Militar, teniente general García Vallín; jefe del Estado Mayor Central, teniente general Górriz; jefe de la Jurisdicción Central de Marina, almirante Bustamante; general jefe del Estado Mayor del Aire, don Manuel Soba; subsecretario del Aire, general Gil Mendizábal; y nutridas representaciones de tenientes generales, almirantes, etc.

En primer término, el jefe de la Misión norteamericana en España hizo un obsequio ofrecido por el número uno de la promoción, capitán de Artillería, don Fernando Pardo de Santallana.

Componen esta promoción 54 alumnos, de los cuales, 51 son españoles y tres extranjeros: un norteamericano, otro de Italia y otro de Venezuela.

Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas y fajas a los miembros de la promoción por sus respectivos padres.

El capitán general Muñoz Grandes, entregó el diploma y ciñó la faja al número uno de la promoción, señor Pardo de Santallana, y le impuso la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco. También impuso la misma condecoración al mayor del Ejército italiano, señor Luciano Rusdiani.

El director de la Escuela, duque del Infantado, pronunció a continuación unas palabras para expresar la emoción que sentía, ante la presencia de tan ilustre auditorio y en nombre propio y en el de la Escuela, manifestó su gratitud al capitán general Muñoz Grandes y a los ministros, así como a las autoridades y agregados de los Ejércitos extranjeros y a todos los presentes. Esta nueva promoción dio origen hoy a la Escuela de la gran familia que dentro del Ejército tiene como misión la de ser auxiliares inmediatos y directos del mando. A partir de hoy —agregó— tendremos ocasión de ejercitar estas cualidades y de utilizar cuantos conocimientos habéis adquirido en la Escuela. La virtud esencial del oficial de Estado Mayor es la de la lealtad al jefe, pues se deriva de la propia esencia de la razón de ser del Estado Mayor. La dirección de la Escuela está preparada para este fin, y el completo de Estados Mayores conjuntos comprendiendo defensa aérea, transportes y operaciones anfibias, en perfecta coordinación a la cual consideramos trascendental, no sólo por razones de unidad e intercambio de conocimientos sino por el mismo conocimiento personal de las fuerzas armadas.

Terminado el discurso del director de la Escuela pronunció unas palabras el ministro del Ejército, teniente general Martín Alonso. Empezó diciendo que cada día es más fundamental la preparación en el mando y para eso se necesita un intercambio de las fuerzas armadas en los centros de los países amigos, lo que servirá de unión para los distintos Ejércitos. Vamos a dar, a la modernización de los Ejércitos, como en todo el mundo se está haciendo, y especial vamos a buscar al Ejército español con cuatro objetivos que como bases tiene la creación de la brigada tan tradicional en el Ejército español.

Al llevar a cabo esta obra, se producirá un entendimiento de la unidad que no han de preocuparse los que quedan excedentes pero serán trasladados a otros servicios.

España tiene una misión clara en el mundo por su anticomunismo. España cuenta con el mundo y el mundo cuenta con nosotros.

Acabamos de firmar un acuerdo con el país más poderoso de la tierra y queremos velar por el por la defensa de la paz del mundo. Por eso se hacen precisas estas modificaciones y porque, además, el peligro de guerra no ha pasado, sino que subsiste y exige estar preparados y en guardia con el fin de que el Ejército

español pueda hacer frente a toda clase de guerras.

La modernización de nuestro Ejército —continuó diciendo el teniente general Martín Alonso— ha sido detenidamente estudiada por personalidades competitísimas. Todos los países del mundo están modernizando sus Ejércitos. Francia, por ejemplo, y principalmente trata de reducir las unidades de sus Ejércitos y tiene por tanto un sobrante considerable de oficiales.

Cerró el acto el capitán general señor Muñoz Grandes con un discurso que comenzó subrayando la necesidad de estrechar cada vez más la colaboración de los tres Ejércitos bajo el mando del Generalísimo Franco que llevará a España su grandeza.

Al referirse a la modernización del Ejército dijo que en la actualidad está en preparación y al efecto conien-

te zará pronto a funcionar una Escuela Superior de Estudios Militares en cuyo trabajo colaborarán elementos civiles para la preparación de oficiales.

Se van a unificar —añadió— las enseñanzas dentro de cada Ejército, para convertirlas en centros de primera categoría y en escuela de ciudadanía. Serán modernizados los servicios de transportes, sanidad y otros para crear un Ejército poderoso y eficiente con nuevas unidades. Todo ello exige grandes sacrificios, evidentemente, porque serán muchos los oficiales que sobren, pero pueden estar seguros de que tendrán ocupación en otros centros catrénenses. Hemos de estar preparados —terminó diciendo— para ser los primeros, cuando suene el clarín de la guerra, para defender el honor de España si está en peligro. —Cifra.

Fines de la Reforma Tributaria

(Viene de primera página)

con todo el procedimiento de aplicación del impuesto. Quiero aclarar que en este punto ni somos intransigentes, sino simplemente realistas. La experiencia obtenida hasta la fecha es muy esperanzadora, y creo, sinceramente, que se está operando un cambio de mentalidad en el contribuyente, en sus relaciones con el Fisco, precisamente porque se han abierto vías para el diálogo que han desembocado en soluciones positivas y ventajosas para ambas partes.

ACTIVIDAD INFORMATIVA DE LA ADMINISTRACIÓN

La ley contiene, ante todo —como les dije en un principio— una regulación técnica y doctrinal que supone un paso extraordinario en el derecho tributario español. Pero esto no serviría de nada. Si detrás de esa técnica, no latiera un propósito de vivificación de la realidad práctica que los datos proyectados a través de un gran perfeccionamiento en los medios de actuación de la administración. Si antes he hablado de la colaboración social del contribuyente, y de la posición que frente a ella de adoptar la administración, esto no puede reducirse a una simple enumeración de principios, sino que ha de pensarse en la práctica, punto por punto, en íntimo y constante contacto de nuestros órganos administrativos con los contribuyentes, dentro de ese sistema de objetivos y de garantías que la nueva ley les brinda. En este orden de cosas cuento con desarrollo, para el proyecto de ley, la actividad informativa de la administración, punto que si bien la ley ha de permitir un mejor conocimiento de más fácil aplicación de los impuestos, haremos todavía un esfuerzo superior, para que el ejercicio de la consulta, cuando se requiera, y la práctica de una información constante, despejen todas las incógnitas e incertidumbres que pudieran existir en las relaciones entre el contribuyente y el Fisco.

SINTOMAS DE MADUREZ ADMINISTRATIVA

Antes de terminar con estos comentarios, quiero decirles que, a mi juicio, lo mejor que tiene esta ley es su posibilidad, el mero hecho de que se reúnan todas las circunstancias de orden político y económico que nos permiten haber llegado a ella, mientras otros países se quedan quedando en los intentos. Es esta una muestra de madurez administrativa, a la que todos hemos contribuido y de la que todos podemos estar satisfechos.

NUOVO CUADRO TRIBUTARIO

Y no quiero que ustedes se vayan de esta reunión sin hablarles de la segunda parte del proyecto de reforma: la relativa al establecimiento del cuadro tributario y a la modificación de los impuestos vigentes. Sobre este punto no quisiera ser evasivo, antes al contrario, mi deseo es que se abra un diálogo extenso y fundamentado de todo lo que el Ministerio propone, para que lleguemos al convencimiento de toda la seguridad de que el tema ha sido exhaustivamente discutido.

ESTUDIO EXTENSO Y DETENIDO

Esto obedece principalmente al acuerdo del Gobierno de continuar la discusión de esta segunda parte sin limitaciones de tiempo, y así espero que lo hagan las Cortes, una vez que se les remita el proyecto. Quiero invitar de antemano a la Comisión de Hacienda a que haga un estudio extenso y detenido, porque el tema lo merece.

Plénesse que se trata no de una ley de bases —como ha sido normal en una reforma de este carácter— sino de una ley articulada donde se contemplan los tipos, y no sólo los del presente, sino también los de un futuro próximo, con cuyo conocimiento los contribuyentes tendrán, respecto a su porvenir tributario, una seguridad, en principio, definitiva y completa.

Esperemos, pues, que la ley salga del Gobierno, para poder hablar de su contenido. Ahora sólo puedo tratar algunos asuntos marginales que le afectan. Me referiré, principalmente, a la presión tributaria, para recalificar lo que ya les dije en nuestra última entrevista. No se pretende con la nueva ley aumentarla. Para este objeto no haría falta una nueva reforma, porque con la anterior tenemos cubiertas todas las necesidades de presente y de futuro.

LA REFORMA AL SERVICIO DEL PLAN DE DESARROLLO

Pretendemos principalmente y de modo inmediato con las nuevas modificaciones, servir al plan de desarrollo, y como el plan de desarrollo no nos exige un aumento de presión tributaria, no tenemos por qué aumentarla. Vamos a explicar esta afirmación: Operaremos con los datos que la recaudación presupuestaria nos ofrece, referida al último trienio 1961-1963, al quinquenio 1959-1963 y al decenio 1954-1963.

En el trienio 1961-63, la recaudación presupuestaria se ha incrementado en 35.079 millones de pesetas, lo que representa un porcentaje anual de incremento del 10 por 100 aproximadamente. Si recordamos los datos al quinquenio 1959-63, el incremento es de 77 millones de pesetas lo que representa algo más del 18 por 100 de aumento. Y si nos referimos al decenio 1954-63, tendremos que señalar un incremento de 81.851 millones de pesetas, con un porcentaje de incremento anual de 15,3.

El presupuesto de 1964, tanto para gastos normales como para las previsiones del plan de desarrollo, demandan un incremento recaudatorio de 13.113 millones de pesetas, diferencia entre las cifras de 107.739 millones en que estimamos al año 1963 y 120.843 millones previstos para el año 1964. Esto representa un porcentaje de incremento del 12,17, que es notoriamente más bajo que los porcentajes de incremento anual que anteriormente hemos señalado.

Pero es que, a mayor abundamiento, si examinamos las cifras de los porcentajes de incremento de los recursos presupuestarios año por año, nos encontramos con que durante los últimos periodos, siempre este incremento es mayor que el del 1961, en que el porcentaje de incremento es menor, pues se fija en el 11,63.

Igual podríamos decir de los años siguientes de 1965, 1966 y 1967, cuyos aumentos en el plan de desarrollo representan tantos por cientos inferiores todavía al de 1964.

Podemos, por tanto, afirmar que el aumento normal de los ingresos públicos, conforme los precedentes de los ejercicios anteriores, permitirá atender sin violencia alguna las demandas del plan de desarrollo.

El plan de desarrollo no implica aumento de la presión fiscal. Quiero significarles a ustedes que no se ha hecho el plan de desarrollo primero y en su consecuencia se han determinado las cifras tope y luego, dentro de ellas, se ha concebido el plan de desarrollo, es decir, que en todo momento se ha tenido en cuenta las posibilidades de financiación, supuesto un equilibrio presupuestario, y sin que para esto fuera preciso, repito, aumentar la presión fiscal.

VENTAJAS POSITIVAS

El plan de desarrollo, lejos pues de suponer un factor de incremento de la cifra tributaria, asegura al contribuyente español que durante su aplicación exista una presión normal, y que tenía que ser así, porque la ley pretende estimular por todos los medios, el ahorro, la inversión, la exportación y el desarrollo de la agricultura y de las empresas; razón por la que las nuevas disposiciones tributarias suponen, ante todo, ventajas positivas, mediante las que confiamos en el aumento de la renta nacional, para conseguir de este modo, sin necesidad de ningún género de retrocesos de tipos o de bases, el aumento de la recaudación. Y creo, señores, que con esta afirmación ya he llegado al límite de lo que debo decir en estos

Maniobras militares en Alemania Comienza la fase final de la operación "Big Lift"

Frankfort (Alemania Occidental), 30.—La fase final de la operación "Big Lift", llevada a cabo por el Ejército norteamericano, dentro del marco de la OTAN, ha comenzado a primera hora de esta mañana en la región situada al Sur de Cassel. La segunda división blindada, norteamericana, transportada desde Texas a Europa, en un tiempo record, ahora frente al ataque simulado de la tercera división americana que forma el tradicional bando «rojo», procedente del Centro-Este de Alemania.

Este avance rojo, obligará a los defensores, siguiendo el plan de defensa, a colocar puentes sobre el río Main, y a hacer frente al ataque con el máximo de celeridad.

El general francés, Pierre Jacquot, comandante en jefe de las fuerzas en el Centro de Europa, por delegación del general Lyman Lemnitzer, que controla la fase terrestre de la operación "Big Lift", dirigirá las maniobras de esta fase.

En Frankfort, en París y en el

Pentágono de Washington, estas maniobras, que durarán hasta el día 5 de noviembre, son seguidas con el mayor interés. Se trata, en efecto, de demostrar:

Primero) Si los 14.500 hombres de la división acorazada norteamericana con base en Texas, USA, pueden familiarizarse inmediatamente con un sector operacional situado a más de nueve mil kilómetros de su base. Segundo) Hacer frente con rapidez y eficacia a un ataque enemigo en este sector.

Otro problema, que debe resolverse con esta operación es el de transporte aéreo a Europa, de armamento y material pesado y complejo.—Efe.

Confecciones y Tejidos Alta Calidad

Trincheras y gabardinas, marcas acreditadas

CASA MARTIN

Mayor, 86. — Teléfono 3296

PALENCIA

El ministro de Información y Turismo en Valladolid Clausuró las tareas de la Asamblea de Festivales de España

Valladolid, 30.—El ministro de Información y Turismo ha clausurado las tareas de la Asamblea Constituyente del Consejo de Festivales de España, que desde ayer, se desarrolla en esta ciudad, con asistencia de delegados del Departamento y alcaldes de todas las ciudades donde se celebraron dichos festivales.

El señor Praga Iribarne, presidió el acto, que se celebró en el Palacio de la Diputación Provincial, con asistencia de autoridades civiles, militares, eclesiásticas y académicas, así como los componentes de las juntas provinciales de Información, Turismo y Educación Popular, y alcaldes de los pueblos cabeza de partido de la provincia.

En el salón de actos se efectuó, primero, la entrega de los premios del Concurso de Embellecimiento a los pueblos que los han merecido, concedidos por las indicadas juntas, y que fueron a Tudela de Duero, Torredillas, Villalón de Campos, Simancas, Encinar de Campos, Portillo, Olmedo, Medina del Campo y Pedrales de San Esteban. Se otorgó un diploma especial a Valladolid, por la costosa labor urbanística realizada, y por su desarrollo industrial.

El presidente de la Diputación provincial, pronunció unas palabras para agradecer la presencia del ministro en este acto, así como a las autoridades y personalidades que al mismo concurren.

Seguidamente el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, hizo un resumen de la labor realizada hasta el momento por la Junta Provincial de Información, Turismo y Educación Popular, a lo largo de este año, que había resultado un gran éxito por el gran número de festivales celebrados en Valladolid.

Por último, el ministro pronunció unas breves palabras para poner de relieve que lo que hasta el momento había realizado el Ministerio de Información y Turismo, en los aspectos turístico, cultural, etc., no era otra cosa que seguir las directrices marcadas por Su Excelencia el Jefe del Estado. Agradeció después la presencia de todas las autoridades a este acto y felicitó a las juntas provinciales, por la labor que vienen realizando en este aspecto.

Mientras se celebraba este acto en el Palacio de la Diputación Provincial, continuaban las sesiones de trabajo, de las comisiones de la Asamblea.

A mediodía, el ministro, se trasladó a la Casa Consistorial, donde se celebró una recepción en su honor, y, posteriormente, en un céntrico hotel, le será ofrecido un almuerzo, por el gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación, alcalde

PIENSOS

el porvenir de su ganadería, el mejor y más económico

PROGANADERIA, S. A.

Medina del Campo

Depositorio:

COMERCIAL AVICOLA

PALENCIA

Compre su manta de lana en fábrica

Casañé, S. A.

Mantas de lana 100 por 100

Con cada manta EL ESCUDO DE GARANTIA

Modesto Lafuente, 33 (Frente a Dipesa) PALENCIA



Don Feliciano Varona Pérez Jalón

ABOGADO

Falleció en Palenzuela el día 29 de Octubre de 1963.

A los 79 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Manuela Hernández; hijos Socorro, Atilano, Josefina, Soledad y Manuela Varona Hernández; hijos políticos Luis María Laffitte, Filomena Ruiz, Pedro Gallardo, Luis María Camarero, Juan Manuel Santano y Eloy Prieto; hermano Atilano; nietos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma

Gran Bretaña reconoce al nuevo Gobierno de Santo Domingo

Santo Domingo, 30.—El Gobierno de Gran Bretaña ha reconocido oficialmente a la nueva junta civil de gobierno que dirige los destinos de la República Dominicana.—Efe.

LUBRICANTES

A personas o firmas con solvencia moral y material, ofrecemos nombramiento de ALMACENISTA DISTRIBUIDOR OFICIAL exclusivo y provincial, para la venta de las acreditadas grasas y aditivos «MOL-SLIP», de fabricación inglesa, en automoción e industrias, financiados por la mercadería asignada a la provincia. Los interesados deberán facilitarnos auto-informes e indicar los BANCOS con los que habitualmente operan. Para detalles e informes, dirigirse a: PEYCAR, S. L. Avda. José Antonio, 55 MADRID (13).

PRECISAMOS UN BUEN AGENTE COMERCIAL

Relacionado con combustibles o lubricantes, para la representación provincial de conocido aditivo para fuel-oil.

Condiciones interesantes. Escribir con toda clase de datos y fotografía a DANIS num. 1.109, Gran Vía, 58, BILBAO.

Abstenerse no introducidos en el ramo.

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

PRECIOS OFICIALES DE VENTA AL PÚBLICO PARA EL MES DE NOVIEMBRE

ACEITES COMESTIBLES
Aceites de oliva envasados, en régimen de libertad.
Aceites de oliva a granel, hasta tres grados de acidez, en libertad de precio.

Aceites de girasol, algodón y cacahuet, puros, refinados y envasados, en libertad de precios.
Aceite de soja puro, refinado y envasado, al precio máximo de 20 pesetas litro neto, más envase, cuyo valor íntegro habrá de ser devuelto obligatoriamente al consumidor.

Los almaceneros y detallistas vendrán obligados a tener siempre a disposición de sus respectivos clientes, aceites de oliva virgen, con acidez máxima de tres grados, a granel, y de buenas condiciones organolépticas.

CAFE NACIONAL
CAFE TOSTADO. — Robusta: Dos kilogramos, 150 pesetas; un kilo, 80 pesetas; 500 gramos, 40 pesetas; 250 gramos, 20 pesetas; 100 gramos, 8 pesetas; 50 gramos, 4 pesetas. Libéria: Dos kilogramos, 154 pesetas; un kilo, 77 pesetas; 500 gramos, 39 pesetas; 250 gramos, 19,50 pesetas; 100 gramos, 9,75 pesetas; 50 gramos, 4,875 pesetas.

CAFE TORREFACTO. — Robusta: Dos kilogramos, 152 pesetas; un kilo, 76 pesetas; 500 gramos, 38 pesetas; 250 gramos, 19 pesetas; 100 gramos, 9,50 pesetas; 50 gramos, 4,75 pesetas. Libéria: Dos kilogramos, 147 pesetas; un kilo, 74 pesetas; 500 gramos, 37 pesetas; 250 gramos, 18,50 pesetas; 100 gramos, 9,25 pesetas; 50 gramos, 4,625 pesetas.

CAFE DE IMPORTACION
CAFE TOSTADO. — Superior: Dos kilogramos, 278 pesetas; un kilo, 139 pesetas; 500 gramos, 69,50 pesetas; 250 gramos, 34,75 pesetas; 100 gramos, 17,375 pesetas; 50 gramos, 8,6875 pesetas. Corriente: Dos kilogramos, 232 pesetas; un kilo, 116 pesetas; 500 gramos, 58 pesetas; 250 gramos, 29 pesetas; 100 gramos, 14,50 pesetas; 50 gramos, 7,25 pesetas. Popular: Dos kilogramos, 159 pesetas; un kilo, 80 pesetas; 500 gramos, 40,50 pesetas; 250 gramos, 20,25 pesetas; 100 gramos, 10,125 pesetas; 50 gramos, 5,0625 pesetas.

CAFE TORREFACTO. — Superior: Dos kilogramos, 258 pesetas; un kilo, 129 pesetas; 500 gramos, 64,50 pesetas; 250 gramos, 32,25 pesetas; 100 gramos, 16,125 pesetas; 50 gramos, 8,0625 pesetas. Corriente: Dos kilogramos, 215 pesetas; un kilo, 108 pesetas; 500 gramos, 54 pesetas; 250 gramos, 27 pesetas; 100 gramos, 13,50 pesetas; 50 gramos, 6,75 pesetas.

En todos los establecimientos de venta de café al público, estarán expuestos los precios máximos establecidos para los cafés tostados y torrefactados de las distintas clases.

HUEVOS
Quedan en libertad de precio y circulación, según determina la Circular número 4-63 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, publicada en el «B.O. del Estado», número 65, de fecha 16 de marzo pasado.

Esto no obstante, los detallistas no podrán aplicar en la venta de huevos frescos o procedentes de camara, margen comercial superior al de tres pesetas docena sobre los precios de compra, que abonen a excepción de los huevos de calidad SS, de más de 65 gramos de peso unitario, que gozarán de libertad de margen comercial, viniendo obligados a que la marca que expone, se encuentre en perfectas condiciones de consumo, siendo responsables en caso contrario.

Igualmente, todos los establecimientos detallistas de huevos, tendrán obligación de colocar sobre la mercancía dispuesta para la venta un cartel con la indicación de «frescos» o «de camara», clasificación comercial y precio, a fin de que el público tenga conocimiento de lo que adquiere.

Cuando se trate de industriales que se dediquen al envasado de huevos frescos, bajo marca comercial responsable, con precinto de garantía y determinación de su contenido en orden a la clasificación oficial, se le reconozca hasta 2,50 pesetas docena por los gastos que ello represente, sea cual fuere el envase que utilicen, excepto la clase SS, que no se fija limitación para los gastos de envasado.

CARNE REFRIGERADA DE IMPORTACION
De vacuno: Primera clase, 66 pesetas kilo; segunda clase, 46 pesetas kilo; tercera clase, 26 pesetas kilo, y huesos blancos, 5 pesetas kilo.

LETRAS DE LUTO
Se cumple el primer aniversario del fallecimiento de don Eloy Díez Aguado, ocurrido en Tariego de Cerrato, donde el finado gozaba de gran estima y respeto por su natural laborioso y humilde, de bien, y donde su recuerdo permanece en la memoria de los que le conocieron y trataron.

En esta triste fecha, renovamos nuestro pésame a su apenada esposa, doña Guadalupe Gregorio Calderón; hijos Victorina, José-Luis y Eloy; hijos políticos, padres políticos, nietos, hermana doña Pilar Díez; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia.

A la avanzada edad de 88 años, y confortada por los Santos Sacramentos, ha fallecido en Palencia doña Mañra Pastor Villoldo. Su natural sencillez y bondadoso, le granjearon generales afectos.

Testimoniando nuestra condolencia a sus apenados hijos, Luciana, Toribio y Pascuala González Pastor; hijos políticos, hermanos don Pablo y doña Euxiquia; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes.

—Cristianamente, ha entregado su alma a Dios en Palenzuela, don Feliciano Varona Pérez-Jalón, abogado.

Adornaban al finado excelentes dotes personales, distinguiéndose en vida por su competencia profesional y caballeroso trato, que le hicieron merecer la simpatía de cuantos se distinguieron con su amistad.

Testimoniando nuestro pésame a su desconsolada esposa, doña Manuela Fernández; hijos Socorro, Atalayo, Josefina, Soledad y Manuela Varona Fernández; hijos políticos, hermano don Atalayo, nietos y demás parientes.

CARNE CONGELADA DE IMPORTACION

De vacuno: Primera clase, 55 pesetas kilo; segunda clase, 36 pesetas kilo; tercera clase, 24 pesetas kilo; huesos blancos, 5 pesetas kilo.

De cerdo: Solomillo, lomo y magro, 66 pesetas kilo; costillas, 33 pesetas kilo; espinazo, 10 pesetas kilo; codillo, 23 pesetas kilo; huesos, a 5 pesetas kilo; panceta, 35 pesetas kilo y tocino, a 25 pesetas kilo.

PAN
Precios de las piezas de fabricación obligatoria:

«Pan candeal», pieza de 800 gramos, 0,70 pesetas.
«Pan candeal», pieza de 500 gramos, 0,40 pesetas.
«Pan flama», pieza de 800 gramos, 0,40 pesetas.
«Pan flama», pieza de 500 gramos, 0,20 pesetas.

El precio de las piezas de fabricación voluntaria será libremente fijado por los industriales.

CARTELES DE PRECIOS
En los establecimientos de venta de pan se colocará en lugar visible al público un cartel en el que se indiquen los precios de las piezas obligatorias, con una nota que textualmente diga:

«Caso de no disponer de las piezas obligatorias, este establecimiento entregará al consumidor el mismo peso de pan y al mismo precio en piezas de tamaño inferior».

En otro cartel se indicará la clase, el peso y el precio de venta de cada una de las restantes piezas.

AZUCAR
Terclada, 15,40 pesetas kilo.
Blanquilla, 15,50 pesetas kilo.
Pilé, 15,70 pesetas kilo.
Granulada especial, 15,70 pesetas kilo.
Cortadillo refinado, 18,30 pesetas kilo.

Cortadillo refinado, envasado en cajas de un kilo e inferiores, 20 pesetas kilo.

Cortadillo refinado estuchado, 21,20 pesetas kilo.

En los precios indicados se hallan comprendidos todos los impuestos y márgenes comerciales.

En las localidades que no exista fábrica de azúcar o almacén de mayorista, los precios anteriores podrán recargarse en el costo estricto del transporte desde fábrica o almacén más próximo, de acuerdo con el baremo que fijara esta Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes.

Palencia, 29 de octubre de 1963.—El Gobernador Civil, Vicente Asuero y Ruiz de Arcaute.

SUPERMERCADO

Benito del Río

Compre HOY jueves
El viernes no se abre

La vida en la Región

Restricciones de agua para el consumo público de Avila
El Palacio Episcopal de Astorga convertido en «Museo de los Caminos»
El premio «Janja» de cuentos, de Valladolid, para Luis Alemany

AVILA
RESTRICCIONES DE AGUA. — El abastecimiento de aguas sigue siendo uno de los más agudos problemas con que se enfrenta Avila. Ahora, el Ayuntamiento hace pública una lista por la que se indica que agotadas las reservas de agua con que se contaba en el embalse de Becerril y no siendo posible suministrar más cantidad de agua que el procedente de las perforaciones y Río Adaja, en cantidad de 4.000 metros cúbicos, se hace preciso proceder a nuevas restricciones en el suministro de agua a la población, por lo que el día 29 de octubre se efectuará desde las siete de la mañana a las seis de la tarde y a partir del día 30 del actual, desde las seis de la tarde.

BURGOS
SE REAFIRMA LA INALIENABLE TESIS BURGUESA SOBRE EL CONADO DE TREVIÑO. — Celebró sesión la Diputación Provincial de Burgos, en la que se dio fe de la tesis burguesa sobre el condado de Treviño, proclamando la respetuosa y rotunda oposición de la provincia de Burgos a cualquier intento de desmembración de su territorio.

SALAMANCA
PRIMERO ARTISTICO DEL PALACIO DE ORELLANA. — Con ocasión de la visita a Salamanca del subsecretario de Turismo señor Rodríguez Cuesta, se ha apuntado la posibilidad de adquisición por el Estado del bello palacio de Orellana, en la calle de San Pablo. Si las gestiones iniciadas en este sentido dan resultado, dicha señorial mansión servirá, principalmente, para instalar en ella una exposición permanente de arte salmantino —escultura, pintura, etc.—, productos industriales y una sala dedicada a la variada y rica muestra del traje regional.

LEON
EL PALACIO EPISCOPAL DE ASTORGA CONVERTIDO EN «MUSEO DE LOS CAMINOS». — El hermoso Palacio Episcopal de Astorga, que fue construido por el genial arquitecto Gaudí para sede del Obispo astorgano, ha sido convertido en «Museo de los Caminos».

Tres plantas del palacio serán destinadas al museo. En cada una de ellas se clasificarán objetos que pueden incluirse en las especialidades de lo romano, lo jacobino y a las seiscas de la tarde y a partir del día 30 del actual, desde las seis de la tarde.

VALLADOLID
LUIS ALEMANY COLOMER, PREMIO «JANJA» DE CUENTOS. — Resultó el jurado calificador del concurso de cuentos «Janja», de 1963, en su cuarta convocatoria y dotado por la Caja Provincial de Ahorros de Valladolid, con el premio de 20.000 pesetas, ha resultado adjudicar dicho primer premio al escritor canario, don Luis Alemany Colomer, por su obra «El indulto».

Se presentaron a este certamen, el más importante de España en esta modalidad literaria de la narración corta, 186 cuentos, de escritores procedentes de toda España, de los que un 30 por ciento eran mujeres.

DIARIO DE AVISOS
FARMACIAS DE GUARDIA. — Durante la semana están de guardia las siguientes farmacias:
ZONA NORTE. La de don José María Fernández (Mayo, 49).
ZONA SUR. La de don Enrique Junco Calderón (Avenida de Valladolid, 4).

Independientemente, permanecerá de guardia permanente la farmacia de don Anastasio Arenal (Paseo del Otero, 91).

REGISTRO CIVIL
NACIMIENTOS. — María Montserrat Salceda (Boto, de Demetrio y Josefina); María del Pilar Fernández Quirce, de Julián y Paula; María de los Angeles Rojo Montes, de Jaime y Saturnina; Luis Ventura Rodríguez Luis, de Jesús e Irene; Juan Carlos García Saldaña, de Pedro y María Rosario; María del Carmen Tamayo Nieto, de Agapito y Francisca; Mariano Saturnino Pinilla Jube, de Mariano y Narcisca; Sara Vázquez Rodríguez, de Germán y Lidia; María del Rosario Baños Ampudia, de José y Berenice; Juan Carlos de Bustos Castrillo, de Mariano y Gabriela.

MATRIMONIOS. — Rafael Plaza Herrero, de Osorno, con Cecilia Melendro García, de Osorno; Juan Melino Pérez, de Carrion de los Condes, con María Antonia Castriello Carrera, de Carrion de los Condes; Alfonso Hernández García, de Palencia, con Teresa de Jesús Durán Durán, de Villacón.

FUNERIONES. — Manuel Medina González, de 67 años, viudo, General Mata, 4; Mañra Pastor Villoldo, de 89 años, viuda, Camino de Pan y Guindas.

España elimina a Irlanda
(Viene de quinta página)
sobre puerta. Se tira sin consecuencias.

En el minuto 37 se produce un ataque embarrallado sobre la puerta española. Pepin cede un momento, hace una salida en falso y deja la puerta vacía, ocasión que aprovecha Humphries para tirar muy bien y fuerte, pero Pepin se lanza en un espectacular «golpe», y se hace con el balón cuando el gol parecía seguro.

Todo el equipo irlandés, a la desesperada, se lanza sobre la puerta española. Suárez sufre un fuerte cabezazo en el minuto 39, cae al suelo y no puede levantarse, visiblemente afectado. El árbitro ordena que siga el juego, a pesar de todo; Suárez se arrastra como puede hacia la banda y el equipo español se queda con diez hombres durante varios minutos hasta que Suárez, finalmente, se reincorpora.

Los últimos momentos son de enorme emoción. La defensa española responde magníficamente a los ataques irlandeses. Del Sol consigue llevarse la pelota hacia adelante, en un intento de «congelarla», pero los irlandeses se le echan encima y ha de ceder a Gento, quien dispara no lejos del marco. Del Sol ha de sujetar a un contrario, junto a la línea de gol, fuera del área. El tiro libre no tiene consecuencias. Del Sol salva poco después, con un oportuno cruce, un avance de Crossan y con ello acaba el encuentro, jugado ante más de 50.000 espectadores —el aforo completo del Windsor Park—, en el que el equipo de España ha eliminado a Irlanda de la Copa de Europa de selecciones nacionales de fútbol.

Los españoles, si no han realizado un juego muy brillante, tienen en su haber el mérito extraordinario, en primer lugar, de haber sacado adelante la eliminatoria sin necesidad de un tercer partido, problemático siempre y, en segundo lugar, de haberlo hecho frente a una excelsa metefora —contra viento y marea, va que la lluvia caía sobre el campo en espesa cortina—.

BOLSA Y FINANZAS

Colizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA
Correspondiente al día 30 de octubre de 1963

BOLSA DE MADRID
Madrid, 30.—Los cambios se han manifestado más flojos en la jornada bursátil de hoy, que empezó con tono fuerte para ir descendiendo de vigor en el curso de su desarrollo. El negocio ha sido corto y las diferencias en uno u otro sentido, pequeñas. Los Bancos, con excepción del Banco Español de Crédito y el Central, repiten cambios. El sector químico pierde posiciones.

Diferencias más salientes: Suben 12 enteros Banesto, 5 Aguila, 4 General de Inversiones; y bajan 50 Unión y Fenix, 6 Petróleos y Explosivos y 3 Altos Hornos y Ebro. Al cierre, papel.—Cifra.

BANCOS: Exterior, 597.—Central, 570.—Banesto, 1.075.—Hispano, 944.—Rural, 202.—Popular, 756.
ELECTRICAS: H. Española, 461,5. Nansa, 154.—Sil, 300.—Sevillana, 226.—Madrid, 249,5.—FECSA, 309,5.—Fenosa, 283.—Leonesas, 197.—Chorro, 187.—Banco de Seguros, 182.
SIDEROMETALURGICAS: Auxiliar FF. CC., 142.—Material y Construcciones, 100.—Seas, 270.—S. Bárbara, 91.—Altos Hornos, 120.—Santa Ana, 87,75.
MINERAS: Duro-Felguera, 101,5.—Rif, 407.—Guindos, 82.
QUIMICAS: Industrias Aragone-

sas, 177.—Explosivos, 254.—Petróleos, 570.—Hidro-Nitro, 117.
CONS. E INMOBILIARIAS: Urbanizadora Metropolitana, 800.—Inmobiliaria Metropolitana, 179.—Urbis, 92.—Hidrociol, 69.—Enclinar de los Reyes, 63.
ALIMENTACION: Ebro, 537.—El Aguila, 710.—G. Azucarera, 191.
TEXTILES: Pefasa, 104.
VIARIAS: Campsa, 171.—Construcción Naval, preferentes, 90.—Tabacalera, 230.—Telefónicas, 189.—Metro Madrid, 101.
DERECHOS: Cantábrico, 35.—Bañero, 470.

BOLSA DE BILBAO
BANCOS: Banco de Bilbao, 1.030.—Banco de Vizcaya, 1.070.
NAVEGACION: Naviera Aznar, 120.—N. Bilbaina, 112.
QUIMICAS: Papelera Española, 425.—Sefanitro, 226.—Siga, 91.—Unquimesa, 183.—Nicas, 109.
VIARIAS: La Robla, 88.—Suburbanos, 113.—Vascongados, 111.—Campsa, 173.

SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos 120.—B. Wilcox, 228.—Bascoria, 160.—Santa Bárbara, 89.
ELECTRICAS: Iberduero, ordinarias, 400.—Viego, 245.—R. Zaragoza, 183,5.
CUPONES: Papelera, 263.—Cervecería, 45.

BOLSA DE BARCELONA
Barcelona, 30.—Continuó la firmeza en Bolsa, especialmente en el corto de acciones en la mayoría de los valores cotizados. El negocio no tuvo el volumen del día anterior, pero el dinero mostró más confianza. En algunos valores locales, se apreció flojedad, con pérdidas no muy importantes. Pero en la mayoría de las operaciones realizadas se notó el deseo de recuperación, renunciando la confianza perdida días pasados. En fondos públicos, hubo alguna flojedad y en obligaciones industriales, el poco negocio de costumbre.—Cifra.

Petróleos, 577.—Explosivos, 259.—Cros, 308.—La Maquinista, 69.—Agua Earna, 313.—Motor Iberia, 455.
1470.—Tabacos Filipinas, 504.—Asland, 350.—Industrias Agrícolas, 455.

BANCO DE BILBAO
Banca.—Operaciones de Bolsa.—Pago de negociables de trigo
Mayor Pal. 20.—PALENCIA

BANCO DE SANTANDER
Fundado en 1857
Caja de Ahorros
Mayor Pal. 21.—PALENCIA
Banca.—Cambio.—Bolsa

BANCO CASTELLANO
Fundado en 1900
Toda clase de operaciones de Banca.—Pagos S. N. Trigo
Don Sancho, 3.—Telfs. 2056 y 2731

Sucesos Locales
ESCANALOSOS. — Por una broma de mal gusto, discutieron acaloradamente los vecinos de nuestra ciudad y amigos, Félix Galindo Monje, de 26 años, casado, y domiciliado en la Avenida de Manuel Rivera, número 6, y Agustín Gutiérrez Elias, de 21 años, soltero y residente en el número 22 de la calle Marqués de Albalade.

De las palabras pasaron a los hechos, intercambiando abundantes golpes en plena calle, cuando mayor era la afluencia de público, dando lugar con su comportamiento al consiguiente escándalo y desorden.

Ambos resultaron con algunas heridas, de las que fueron atendidos en la Casa de Socorro. También sufrió algunas lesiones de poca importancia Doroteo González Asensio, quien trató de mediar para apaciguar a los dos contendientes, sin conseguirlo. La riña concluyó con la presencia de una pareja de la Policía Armada, que condujo a los dos escandalosos a la Comisaría.

DETENIDO. — Detenido por miembros de la Inspección de la Guardia Civil, ha ingresado en la Prisión Provincial Anastasio Rojo Marcos, sin profesión alguna reconocida y vecino de Madrid, el cual días atrás se había apoderado de 1.700 pesetas en el domicilio de un vecino de Lomas, donde había pernoctado. La detención se realizó en nuestra ciudad.

Transportes HELGUERA
Con servicios establecidos hace más de 20 años, con BARCELONA, ZARAGOZA, PAMPLONA, BILBAO, SAN SEBASTIAN, SANTANDER, ORENSE, VITORIA, BURGOS, VALLADOLID, LEON, OVIEDO, GIJON, AVILES, VIGO, LA CORUÑA, ORENSE, LUGO, MADRID, VALENCIA, SEVILLA, necesita Corresponsal que disponga de Agencia de Transportes legalizada en la Plaza de PALENCIA. Dirigirse a Transportes Helguera, Casa Central, Bilbao Apartado 1012.

GOBIERNO MILITAR
PAGADURIA DEL PATRONATO MILITAR DEL SEGURO DE ENFERMEDAD
La nómina de honorarios del personal sanitario de Seguro Militar de Enfermedad, correspondiente al presente mes de octubre, se abonará en la Pagaduría del mismo, sita en Avenida Casado del Alisal n.º 2 (Edificio del Gobierno Militar, 2.ª planta), durante los días 31 de los meses de 2 y 4 y 5 del próximo noviembre.

Palencia, 30 de octubre de 1963.
El Coronel Gobernador Militar

REPRESENTANTE
Necesita importante Firma de Electrodomésticos, especializada sobre todo en centrifugadoras y estufas de gas de prestigio internacional. Importantes comisiones. Contestación rápida. Reserva absoluta. Escribir a LUZ-Publicidad. Apartado: 62. Ref. 1.000
BILBAO

General Española de Seguros
AGENTE GENERAL PARA PALENCIA Y SU PROVINCIA

JUSTINIANO RIVERA
MAYOR, 166-168

REPORTAJES "DIARIO-DIA"

GRACIAS A EL, EXISTE TODAVIA EL LOUVRE

A París le salvó de la destrucción un general alemán

Por JAIME PEÑAFIEL

Von Choltiz tenía órdenes de arrasarla antes de ordenar la retirada de sus tropas

«La incumplí porque no se podía destruir una ciudad como revancha de una derrota», dice

Hace 30 años y ante el peligro de guerra que amenazaba al mundo, un sacerdote francés, el Abate Berger, antiguo diputado de la Asamblea Nacional de París decidió organizar a través de toda Europa reuniones de antiguos combatientes buscando con ello la reconciliación entre los pueblos. Después de varios meses de agotador trabajo y de largos y cansados viajes, todo estaba ya listo para la primera gran reunión que había de celebrarse en Lisieux, Francia, el día 2 de septiembre de 1939. Pero aquel mismo día, el sacerdote veía desolado cómo estallaba la guerra en toda Europa.

Durante cinco años la muerte se abatía en el mundo entero y los hombres se atacaron con más saña que nunca. Pero con el año 1945 llegó la paz. El abate francés no había olvidado su proyecto y decidió reemprender la idea de los encuentros de antiguos combatientes.

La primera reunión la realizó tras imprevistos esfuerzos en 1947. Fue muy modesta. Aún estaban muy recientes las heridas de la guerra. En 1950 un primer contingente de 500 antiguos combatientes celebraban una reunión en Italia. Y en 1953 volvían a reunirse en Lourdes en una gran manifestación, a la que siguió otra, en 1959, en Monte Cassino.

Fue en 1960 cuando en el Círculo Militar de París y en presencia de numerosas delegaciones francesas y extranjeras, se decidió la constitución de un Comité Europeo de Antiguos Combatientes. Era el fruto del denodado esfuerzo del abate Berger: una Patria común.

EL ABRAZO DE LOS ANTIGUOS ENEMIGOS

Ahora, bajo el signo de la Cruz del Valle de los Caídos, donde reposan hermanados por el abrazo común de la muerte millares de soldados españoles, se ha celebrado la IV Asamblea de Antiguos Ex-Combatientes Europeos.

Pero de todos los actos que allí se celebraron ninguno tuvo más honda emoción y significado como el abrazo de dos hombres que estuvieron enfrente, como sus pueblos, en

trincheras contrarias; dos hombres que combatieron a muerte heroica, esforzada y valientemente pero que hoy, un enemigo común les ha hecho ver claro. Estos hombres son el general Koenig, jefe de la Resistencia del Ejército francés y el general Von Choltiz, último gobernador de París durante la ocupación alemana.

La capital de Francia le debe mucho a este general alemán. El Louvre, el Arco del Triunfo, la Torre Eiffel y centenares de monumentos y de joyas pictóricas y arquitectónicas existen todavía gracias a Von Choltiz, al que le cupo la responsabilidad como último gobernador de París de entregar la capital a los franceses y, a la vez, cubrir la retirada de las tropas alemanas.

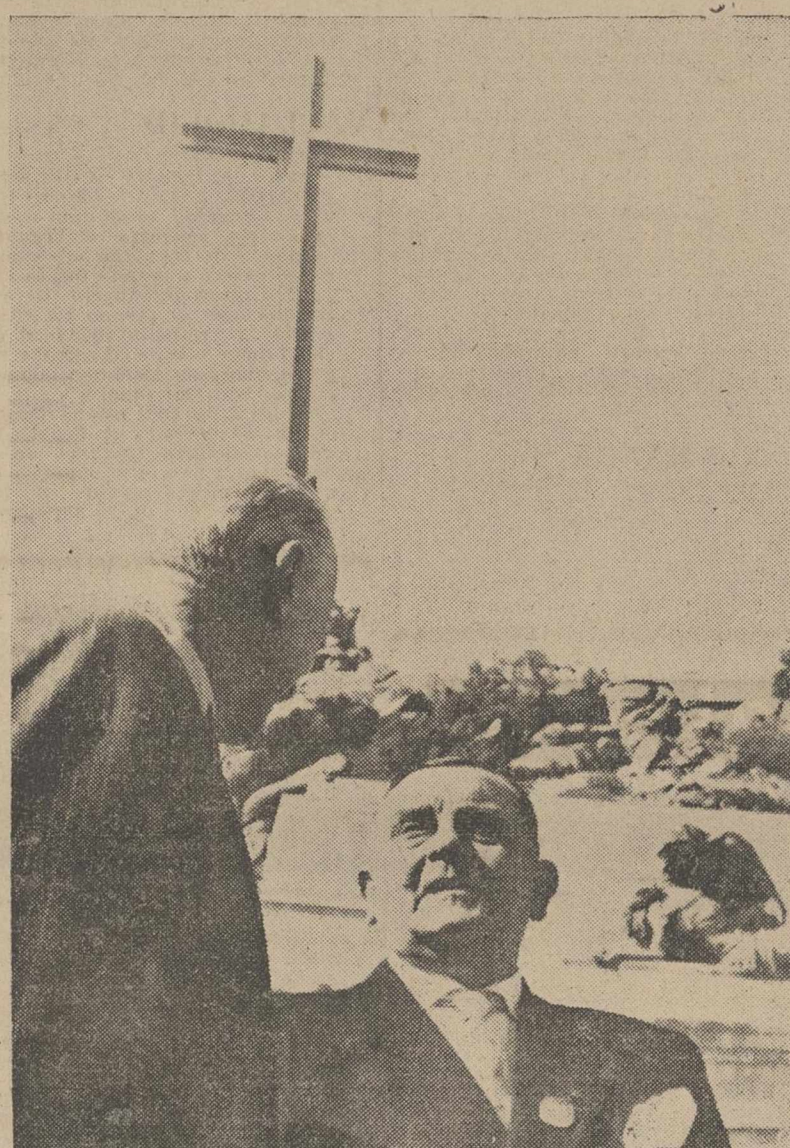
—Yo tenía la orden de entregar un París donde no quedase piedra sobre piedra. De destruirlo todo antes de retirarme. Pero yo era un militar profesional que sabía que el máximo honor para un soldado es luchar en un campo de batalla, no destruir una ciudad como revancha por una derrota. Cuando recibí la orden del Cuartel General decidí no cumplirla. En aquel momento se impuso al soldado el hombre civilizado. Tuve serenidad y logré apartar de mí los sentimientos mezquinos.

COMO SALVO A PARIS

—¿Cuánto tiempo fue gobernador militar de París?

—Yo mandaba seis divisiones en las Costas de Normandía cuando se produjo la invasión. Al tener que replegarnos, se me envió a París el 9 de agosto de 1944 con la orden de destruirlo. Allí permanecí hasta el día 25 de aquel mes. Puede imaginarse mi situación. Fue entonces cuando conocí al general Koenig, un gran general con el que hoy me liga una estrecha amistad.

El general Von Choltiz habla de los últimos momentos de su mando en París. Y él opina que cumplió con su obligación y que está muy orgulloso de haber salvado a la ciudad. —Claro que cualquier otro general alemán hubiese hecho lo mismo —añade.



El general Von Choltiz, alemán, y el general francés Koenig, enemigos en la última guerra, y hermanados en la paz, dialogan a la sombra de la Cruz del Valle de los Caídos. —(Foto EUROPA PRESS)

Aquello había que salvarlo y se salvó. Los que dieron la orden de su destrucción ya no estaban en condiciones de dar órdenes. No es que esto sea un reproche a los camaradas que lucharon hasta el último momento por salvar a mi país. Pero la situación era muy grave. No olvide que cuando los bombarderos de la capital francesa, la aviación alemana sólo tenía órdenes del Cuartel General de atacar los objetivos militares, no la ciudad ni sus monumentos. Y la cumplieron.

—¿Contará usted con muchos amigos en Francia?

—Muchísimos, no sólo entre ciudadanos civiles, sino entre los militares.

—¿Algo más, mi general?

—Sí. El mundo clama por la paz, pero no por la paz a cualquier precio. La paz a costa del honor o la dignidad es la más negra y cobarde esclavitud. El horror de la segunda guerra mundial ha transformado tan profundamente las estructuras de nuestro continente que debemos sentir la importancia del significado que ha de tener nuestra voluntad resuelta de reconciliación entre los antiguos combatientes. Un ejemplo de ello es esta Cruz del Valle de los Caídos, que ya no es un símbolo de España, sino también un signo y un ejemplo de universal reconciliación por el valor y la fe.

—(EUROPA PRESS)

El hombre primitivo hizo descubrimientos más importantes que los atómicos

Declaraciones del Premio Nobel argentino doctor Houssay

CARACAS. —(Crónica especial para Agencia FIEL-ORBE, por Luis Serrano).

El premio Nobel de Fisiología, Profesor Bernardo A. Houssay, durante su estancia en Caracas, donde asistió al V Congreso Suramericano de Fisiología, nos hizo las siguientes manifestaciones:

—«Los científicos modernos no hacen más que seguir las huellas de sus antecesores, los hombres primitivos, que hicieron para su época descubrimientos, más sensacionales que la desintegración atómica en nuestros días».

Así comenzó sus declaraciones de prensa el célebre profesor argentino, hombre sencillo en su trato, pero de modales distinguidos y amplios conocimientos que brotan a través de todas sus palabras.

—La vida —prosiguió— se puede resumir así, en lo que a mí se refiere: Si años investigando en el laboratorio y enseñando en la cátedra.

—¿Por qué le dieron el Premio Nobel?

—«Si tal vez por mi propósito de servir mejor a la Humanidad y nada más. Algunos de los muchachos a quien enseño son figuras sobresalientes en el mundo científico de nuestros días».

—¿Gracias a sus explicaciones?

—«No lo pienso así; tuve la suerte

de orientarles y ellos hicieron el resto. Nadie es hijo intelectual de los demás, sino de sí mismo. En todo caso la experiencia le viene del hombre todo y no de uno en particular».

—Gracias a las investigaciones de ejércitos de científicos en este siglo disfrutamos un promedio de veinte años más de vida que en el pasado. ¿Seguirán en ascenso esas conquistas?

—«No lo dudo. Nadie puede limitar el poder creador de la mente humana. Esta costumbre de investigar —comentó— nos viene de nuestro antecesor, el primitivo, que presionado por la necesidad, buscaba nuevas fórmulas para defender su existencia y para mejorarla. El hombre de las cavernas, a quien todos señalan hasta con desprecio, hizo descubrimientos más sensacionales para su época que, por ejemplo, la desintegración atómica para la nuestra. El hombre de las cavernas descubrió el fuego, el lenguaje, la agricultura. Aprendió a dominar todos los elementos en función de la vida y sus hallazgos iniciales no tuvieron la cara peligrosa que muestran los de hoy, en su doble misión de guerra y de paz».

Cuando le preguntamos cuál era su problema como científico el sabio argentino dijo:

—«El hombre, ¿Ha visto usted algo más complicado?».

La independencia les obliga a vestirse

Sastre, una profesión de porvenir para los africanos

En las escuelas bantúes de especialistas la mayoría de los alumnos prefieren las clases de corte y confección para hombres

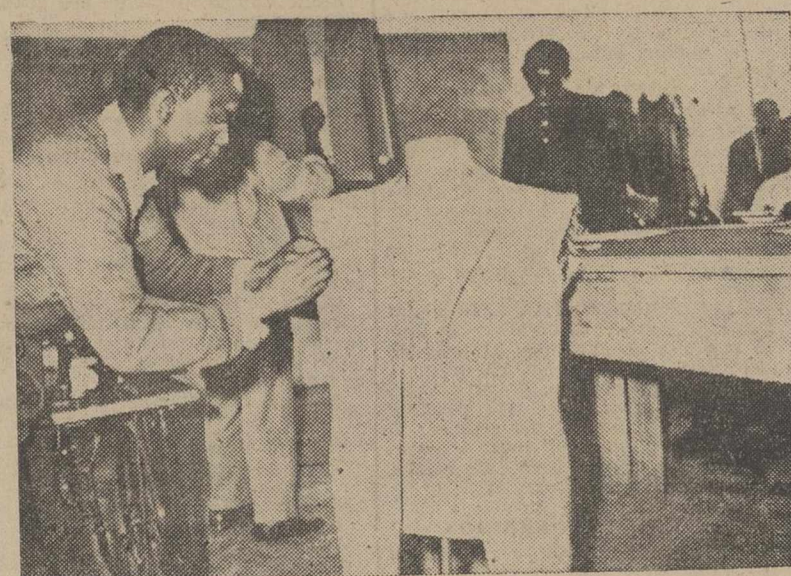
Por Manuel SANZ

No hay duda, el continente del futuro es África. Aunque sus recursos han sido explotados con intensidad por el blanco, todavía tiene reservas considerables para colocarse a la cabeza de los demás. Es verdad que asistimos a una auténtica convulsión en todo el continente negro, pero esta revolución interior ha ocurrido antes en otras tierras extraafricanas, cuando los pueblos sometidos adquirieron la independencia y llegaron a tener conciencia de la responsabilidad de sus propios destinos. No otra cosa ocurrió en América por ejemplo, cuando aquellos pueblos se sacudieron la tutela de las naciones que les dieron la cultura, la lengua, la religión. En es verdad que ambos ejemplos son distintos. En las tierras americanas la transición no fue tan violenta, fue más pacífica. Hubo allí la diferencia de que las naciones conquistadoras se preocuparon de elevar al nativo hasta planos de auténtica igualdad, se mezclaron, se identificaron las razas de tal modo que inclusive dieron origen a otra nueva: la mestiza.

EN AFRICA SE PRODIGA AHORA LA ENSEÑANZA

En muy raras ocasiones ha ocurrido esto en el continente africano. En muchos casos las naciones ocupantes extrañaron las riquezas del país, pero no se han preocupado de elevar al negro hasta la condición humana que su destino imponía como criatura de Dios. Era necesario no desperdiciar el anhelo de libertad, de saberse igual que el conquistador pese a la diferencia de color. No es de extrañar pues, que al adquirir estos pueblos la libertad a que todo humano tiene derecho, su primera reacción haya sido mirar con desconfianza, airadamente al antiguo protector, no ya por haberse llevado parte de sus riquezas, sino más bien culpándole por haberle tenido en esa ignorancia, en esa nebulosa oscura de horizontes limitados.

Ahora, en el albor del pueblo africano, ser maestro no es cosa difícil. En la mayoría de sus naciones existe ya una educación en marcha para todos los niños. Las escuelas de especialistas se van prodigando de un modo considerable instruyendo al obrero, al técnico, al artesano. Concretamente entre los bantúes de África del Sur, las instituciones escolares trabajan a un ritmo acelerado para poner a la población negra al corriente en las distintas profesiones.



El oficio que cuenta con más aprendices: la sestería. Ellos saben que este oficio les dará dinero cuando todos los bantúes tengan que vestirse al obligarse a ello la convivencia con países civilizados. —(Foto EUROPA PRESS)

LA PROFESION PREFERIDA DEL NEGRO: SASTRE

El negro no es tan cerrado como algunos creen. Su inteligencia es despierta y se adapta con facilidad a las nuevas técnicas y a los nuevos tiempos. La educación que recibe es de una gran variedad y comprende la mayoría de las profesiones conocidas en el mundo blanco.

Es verdad que todavía la mayor parte del profesorado de estas escuelas de especialistas existentes entre los bantúes es de raza blanca, pero ya ejerce un buen plantel de profesores negros, nativos, que serán los encargados de sustituir a los blancos en un futuro no muy lejano. En un tiempo prudencial este plantel de educadores de color tomará bajo su responsabilidad la enorme tarea de instruir las nuevas generaciones nativas en la importante misión que les tiene reservado el destino.

Por su parte, en los nativos existe una corriente de entusiasmo ante la posibilidad que se les está ofreciendo de adquirir el grado de instrucción necesario para ser ellos mismos los elementos dirigentes de su propio destino. Han tomado la enseñanza conscientes de su responsabilidad y

esperan el día en que como independientes artesanos, comerciantes o técnicos puedan ejercer en sus ciudades el desempeño de funciones pacíficas por una vida mejor en armonía con los tiempos que corren y con los demás pueblos del orbe.

Todas las actividades del saber cultivan hoy los bantúes. Lo mismo aprenden el oficio de albañil, para llegar más tarde a la arquitectura, como la técnica de la industria pesada o el trabajo de forja, la medicina, el derecho, las ciencias sociales...

En un país donde el traje masculino está limitado a la mínima expresión, muchos bantúes desean aprender el oficio de sastre. Incluso de esta inclinación se puede sacar una consecuencia lógica. Ellos mismos saben que los tiempos de ir medio desnudos están pasando. Han de convivir con otros pueblos civilizados. Y ya se sabe, la civilización lleva consigo también unas normas de respeto hacia los demás. Entre estas normas figura el ir correctamente vestido. Ellos saben que en esta profesión habrá trabajo abundante... y dinero para ganar.

—(EUROPA PRESS)

Ochenta invitados a una boda, intoxicados

En Badajoz un incendio causa pérdidas por valor de 6 millones

En Castellón, tres extranjeros, falsificaban pasaportes diplomáticos

OCHENTA INVITADOS A UNA BODA, INTOXICADOS

Badajoz, 29.—Más de ochenta personas han sido asistidas de intoxicación producida por haber ingerido alimentos en malas condiciones durante la celebración de una boda en el pueblo de Don Alvaro.

El hospital ha ingresado una señora gravemente afectada y se cree que otras personas habrán de ser también internadas.

INCENDIO EN UNA FACTORIA CORCHERA

Badajoz, 29.—En una factoría corchera de San Vicente de Alcántara se ha producido un voraz incendio que se propagó a otra y a varias casas.

Las pérdidas se calculan en más de seis millones de pesetas. TRAFICABAN PASAPORTES DIPLOMATICOS

Castellón de la Plana, 29.—Los subditos alemanes Albert Schlenz y Dietrich Jensen, así como el norteamericano Earl Kine Owens, han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad, después de haber comprobado la policía que los tres habían montado los preparativos tanto en la capital como en Benicàssim, para conseguir la falsificación de pasaportes diplomáticos.

Al ser detenidos se les ocuparon los pasaportes falsos, así como los que usaban, también falsos, de los subditos alemanes. La «Interpol» ha confirmado la personalidad delictiva de los detenidos, que afecta a varias facetas.

ASESINATO EN CHICAGO

Chicago, 29.—Una atractiva mujer de 27 años de edad, Irina Weinstein, y un apuesto individuo de 31 años, Richard Mattox, que ha afirmado que sostenía relaciones amorosas con ella, han sido acusados de asesinar al marido de la mujer.

El esposo de Irina, Harvey Weinstein, fue encontrado completamente carbonizado el pasado 29 de septiembre, dentro de la furgoneta de su propiedad, en un depósito de basuras del sur de esta ciudad.

La investigación llevaba a cabo, demostró que habiendo sido asesinado de un golpe en la cabeza, asediado antes de que su coche fuera pasto de las llamas.

Mattox, que hace tiempo recibió tratamiento mental, declaró a la policía que él y la señora Weinstein sostenían relaciones íntimas, y que ella le había ofrecido 1.000 dólares si mataba a su marido.

Richard Mattox agregó que rechazó la propuesta, y, entonces, ella le dijo que contrariaría a otro hombre.

Por su parte, Irina Weinstein, ha negado su participación en el asesinato de su marido. Sin embargo, la policía cree que Harvey Weinstein fue asesinado en su casa, y que los dos hijos del de Asiam, de 10 y 8 años y Tammi, de 4, pueden haber sido testigos del crimen. —Efe.

MUERE AL ESTRELLARSE CON LA MOTO

Pamplona, 29.—Un hombre ha resultado muerto y otro gravemente herido en un accidente de circulación.

El hecho ocurrió en la carretera de Pamplona-Vitoria, término del pueblo de Yaber, cuando el motorista, Javier Erro Urtatun, de 19 años de edad, vecino de Asiala, chocó contra un coche, sufriendo heridas tan graves que falleció poco después de ingresar en el Hospital Provincial. El otro herido, cuyo nombre se ignora, por el momento, acompañaba al desgraciado motorista. —Cifra.

TRES HERIDOS GRAVES AL CHOCAR UN AUTOMOVIL

Pamplona, 29.—Tres hombres han resultado con heridas graves, al chocar el automóvil en que viajaban, contra un árbol. En las afueras de esta capital, y en la carretera de circunvalación, el turismo M. 132.636, conducido por Javier Agüero Rota, de 28 años de edad, vecino de Valcarlos, al tomar una curva, el coche hizo un viraje brusco, estrellándose. Resultaron heridos graves el conductor y los viajeros, Pedro Orangete Alcega, de 32 años, vecino de Garbillo, y León Arinotegui, vecino de San Juan de Pie de Puerto (Francia), quienes después de ser asistidos en la Casa de Socorro, ingresaron en el Hospital Provincial. —Cifra.

TRES INVITADOS A UNA BODA, MUERTOS

Lisboa, 29.—Cuando hombres de una boda varios invitados a la misma, sufrieron un accidente en el autocar en que viajaban, muriendo tres de ellos y resultando gravemente heridos otros siete. —Efe.

TRAFICANTE DE ESTUPEFACIENTES

Rotterdam, 29.—Un pretendido refugiado cubano que ha llegado vía marítima, a este puerto desde Panamá, llamado Tomaz Paz Moreno, ha sido entregado a la policía por el buque holandés «W. Ruys», al puerto de origen.

Pas Moreno fue expulsado de Estados Unidos, habiéndose comprobado que es un notorio traficante de estupefacientes.

Paz Moreno ha negado todos los hechos que se le imputan y dice que él es un fugitivo de la Cuba socialista. —Efe.

MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Alicante, 29.—En la general Murcia-Alicante, volcó un camión que conducía Ramón Oresia Salvador, natural y vecino de Vall de Uxo, quien murió en el acto. El ayudante, Juan de la Cruz Cánovas, resultó con heridas leves. —Cifra.

INCENDIO Y PILLAJE EN ECUADOR

Esmeraldas (Ecuador), 29.—Un voraz incendio que la policía atribuye a «manos criminales», ha destruido un bloque de casas en esta ciudad, produciendo daños que se valoran en tres millones trescientas mil pesetas.

Tiendas y departamentos comerciales han quedado destruidos. No hay que registrar desgracias personales.

Los dueños de pequeñas tiendas afectadas por el incendio han quedado muy tristes. El incendio fue aprovechado por gentes desahuciadas, que se dedicaron al pillaje. —Efe.

OTRA CATASTROFE EN UNA MINA

Essen, 29.—Dos mineros han resultado muertos y otros tres gravemente heridos, a consecuencia de un desgraciado accidente registrado hoy en unos yacimientos carboníferos de la cuenca del Ruhr. —Efe.

EMBARRANCO EL MERCANTE ESPAÑOL «CIARA»

Bilbao, 29.—La causa de la escollera del rompeolas de Santurce, el buque mercante español «Ciara», de la matrícula de Bilbao, Procedía de Santander, donde había hecho escala para dejar mil de las seis mil toneladas de carbón que llevaba a bordo. Al tener noticia del accidente se trasladaron a dicho lugar varios remolcadores y otras embarcaciones de salvamento de naufragos, que iniciaron las tareas de remolque. En vista de las grandes dificultades que presentaba la operación, de solicitó la intervención del remolcador alemán de gran potencia «Atlántica», con base en La Coruña, de cuyo puerto salió inmediatamente rumbo a Bilbao. Las impresiones que se tienen respecto al «Ciara» no son nada optimistas. —Cifra.

NOTICIAS de MADRID

- Laboratorio fotométrico, único en España
- Plan municipal de guarderías infantiles
- Va a desaparecer el "paso de la muerte"

MADRID. (Crónica de ARGOS, especial para nuestro periódico).

El alcalde, señor Conde de Mayalde, con el delegado de Alumbrado Público, señor Lillo, y sus técnicos, ha inaugurado un laboratorio fotométrico, único en España y de los mejores que existen en el mundo. Consiste a grandes rasgos, pues los detalles solo serían aptos para los técnicos, en una cámara oscura de 30 metros de longitud y una estufa eléctrica que transmite a un aparato registrador la gráfica o diagrama de luz correspondiente a la lámpara cuya potencia luminosa se trata de comprobar.

El laboratorio fotométrico ha costado mucho dinero, pero el gasto redundará en beneficio de las arcas municipales, porque, tanto para las instalaciones de alumbrado existente, como especialmente para las que se proyecten, los técnicos sabrán a qué atenerse sobre el consumo de energía y evitar, evitando que las lámparas consuman mucha energía y produzcan poca luz. El Ayuntamiento es, sin duda, el más importante cliente de las compañías eléctricas y de material para instalaciones y, en consecuencia, por tanto, en aprovechar racionalmente la gran cantidad de energía que consume y de los aparatos que utiliza.

Podríamos decir que éste es el último servicio que realiza don Juan Lillo, en vísperas de su relevo como concejal por el tercio sindical, en favor de Madrid, al que se enfrenta a oscuras y ha ido iluminando esplendorosamente, en casi nueve años de incesante labor y luchando con toda clase de dificultades económicas. El delegado que le sucede en este importante servicio municipal se encontrará, pues, con una obra ya en marcha y, por añadidura, con un laboratorio que dictaminará científicamente la calidad del material, en vez de tener que recurrir a cálculos y tanteos.

Otra reciente inauguración hecha por el Conde de Mayalde, acompañado por el primer teniente de alcalde, señor Gutiérrez del Castillo, y por el teniente de alcalde de Vallecas,

señor De Juana, entre otras autoridades municipales y jerarcas de Auxilio Social, ha sido la de una guardería infantil y parvulario, para 150 niños hasta los cinco años de edad, en la colonia vallecana de San José (Palomeras). La ha costado el Ayuntamiento (cerca de dos millones y medio de pesetas), lleva el nombre de María Jesús Primo de Rivera y Orbaneja («Tía Ma», para José Antonio) y su organización y funcionamiento está a cargo de Auxilio Social.

De la misma manera que está en vías de solución el problema escolar en la periferia madrileña, gracias a la colaboración prestada por los Ministerios de Educación y de Vivienda —dijo el alcalde—, el Ayuntamiento va a realizar un plan de construcción de guarderías infantiles a todo lo largo y ancho de la ciudad, en colaboración con la Dirección General de Beneficencia y las Delegaciones Nacionales de Auxilio Social y Sección Femenina. El Conde de Mayalde elogió el entusiasmo del señor De Juana, que tanta preocupación siente por el distrito de Vallecas, y el celo del señor Gutiérrez del Castillo, como delegado de Enseñanza, en favor de la infancia.

El paso a nivel de Las Carolinas, más conocido por «el paso de la muerte», debido a los numerosos accidentes de circulación, que se han producido en esta entrada a Madrid por la carretera de Andalucía, va a ser en breve suprimido, con una a ser en servicio del nuevo acceso Sur entre los kilómetros 4.327 y 6.120, constituido por dos calzadas de tres metros y medio de ancho cada una, con seto que divide ambas direcciones y sendas pistas laterales para bicicletas y andenes.

El tristemente famoso paso de Las Carolinas quedará reducido al tráfico de barrio, desviándose la gran corriente circulatoria, de unos 15.000 vehículos al día, por el acceso Sur que llegará, una vez concluido en el primer trimestre de 1964, hasta el puente de la Princesa, en Legazpi.